

# 台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

531

SEP/2012 発行

咖啡  
旧宅

リノベレキ

中古雑貨

特別企画  
台湾十大観光町村  
「總統の町」  
大溪を歩く

特別企画  
1泊2日  
東部海岸  
快適ドライブツアー

日本人教授たちが  
残した住宅街

[青田街]



Taiwan  
THE HEART OF ASIA



# 9/29

## グランドオープニング 麗軒国際飯店 世界との距離を縮めます

花蓮麗軒国際飯店は、五つ星レベルの典雅なインテリア、広々とした設計に、温かみがあるのどかな環境を備え、心を込めたサービスで、快適で自在な空間をお届けします。

館内には95室のスイートルームがあり、多様な宿泊スペースと行き届いたサービスをご提供いたします。花蓮の活力を感じながら、賓客としての礼遇を感じていただけます。全く新しい視野を通して、新鮮な文化の洗礼をお受け下さい。豊かな自然資源と多種多様な人文の姿をお感じ下さい。

麗軒国際飯店で花蓮の口ハスな雰囲気に浸れば、旅の途上で身も心も魂も芯からリラックスでき、一日の疲れと日常の煩わしさを洗い流し、英気を養い、翌日の旅の準備ができるでしょう!



麗軒国際飯店 Li Shuan International Hotel

● 電話: 886-3-8246898

● FAX: 886-3-8246629

● 住所: 花蓮市中美路99-1号

[www.lishuan.com](http://www.lishuan.com)



写真/宋育玖

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第531号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國101(2012)年9月1日

定価：NT\$120

台北市青田街一帯に日本時代の邸宅が三十数軒も残っている。八十年ほど前に台北に赴任した教授たちが自ら設計したといい、当時は「大学住宅前」というバス停までであった。建設時に植えられた庭の木が波瀾の時代を越えてすくすくと成長し、いまでは路地を覆うばかりに茂っている。

文/柳本通彦

### 台湾観光協会会刊

名誉会長/嚴長寿、張学芳  
名誉副会長/謝謂君  
会長/張家祝  
副会長/戴啟珩、朱鍾宏、李昌霖  
発行人/張家祝  
編集顧問/戚国福、陳映廷  
発行所/財団法人台湾観光協会  
住所/台北市民権東路2段9号5F  
TEL: 886-2-2594-3261~4  
FAX: 886-2-2594-3265  
E-mail: tva-seki@mail.hinet.net  
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所  
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8  
川手ビル3F  
TEL: 81-3-3501-3591~2  
FAX: 81-3-3501-3586  
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所  
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番  
3号6F  
TEL: 81-6-6316-7491  
FAX: 81-6-6316-7398  
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司  
董事長/嚴立  
社長/虞炳昌  
總經理/蔣雯  
副總經理/嚴寬行  
総編集/柳本通彦  
編集統括/李建樹  
編集副統括/尹銘菁  
取材編集/蘇曉晴、鄭靖瑜、蘇美如  
特約作者/葉英音、吉岡生信、酒井亨、YUKARI、藤井雅恵  
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子  
アートディレクター/陳瑞和  
デザイン/宋育玖、陳語萱、張馨尹、鄭亦倫  
営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、楊婉瑜、陳皇亘  
発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明  
財務部/蔡慧君  
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所  
賴安國 弁護士  
住所/104台北市復興北路2号10F-5  
TEL: 886-2-2711-5403  
FAX: 886-2-2721-2790  
E-mail: editor@v-media.com.tw  
http://www.tit.com.tw  
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412

行政院新聞局出版事業  
登記証号碼局版台誌第4388号  
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局  
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw  
http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

2  
7

コラム  
温かい食べ物 冷たい食べ物  
〜 医食同源 体の管理術〜



2  
3

コラム  
まだまだいけます！  
ひんやり体験

1  
6

特別企画  
1泊2日  
東部海岸 快適ドライブツアー

車を駆って台東を出発。東海岸11号公路に沿って、紺碧の太平洋を縁取る海岸線を進む。海を見て、散策し、水と戯れ、奇石を眺める。台湾で最もビュアな景色を目に収めよう！

1  
0

特別企画  
台湾十大観光町村  
「總統の町」大溪を歩く

桃園県の大溪には蒋介石父子文化公園が設置されており、さらに李登輝元總統の戸籍がまだ大溪に残っていることから、「總統の町」と呼ばれて親しまれており、このたび十大観光町村に入選した。百年の歴史をもつ大溪老街の人氣もあって、休日には大勢のツーリストが訪れる。2011年にはミシュランガイドで紹介され、星二つをもらっている。



0  
4

トラベル特集  
咖啡・旧宅・中古雑貨  
日本人教授たちが残した住宅街  
「青田街」

青田街——大小の車両がひっきりなしに行き交う和平東路から一步はいると、緑の木々が影を落とす路地に迷い込む。和風の宿舍・古本屋そしてひっそりたたずむカフェや雑貨店。繁華な台北とは異次元の時間がここには経過している。

業界フロントライン

20 三普旅行社謝憲治会長、  
新しい日本市場招集人に就任

21 2012年7月 台湾観光協会に日本から続々訪問団

台湾発見

20 台陽鋁業公司平溪保養所が一般公開  
日台史を振り返る新しいスポットに

21 上海万博台湾館 新竹に移設

インフォメーション

03 News 「台湾の窓」

06 九月以降の文化プログラム

08 数字でみる台湾観光情勢

00 業界短信&とっておき「食泊飲楽」

02 二〇一二台湾各地の行事予定

03 観光ホテルリスト

アンケートに答えて、プレゼントをもらおう！

本誌をご覧頂いた皆さんのご意見・ご感想をお聞きするため、アンケートを実施いたします。アンケートにお答えいただいた皆さんには抽選でプレゼントをいたしますので、どうぞ奮ってアンケートにご応募ください。

詳細は：http://www.tit.com.tw/survey/jp201209.html

台湾観光月刊ブログ

http://ameblo.jp/taiwan-kankou

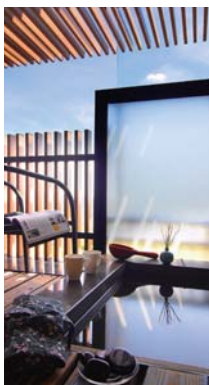


# 台湾北部最適なりゾート 陽明山天籟温泉会館

## ミシュラングリーンガイド お勧めします



陽明山の青々とした山並みと人との関わり合うその狭間で「陽明山天籟温泉会館」は架け橋の役割を果たします。陽明山初の5ツ星クラス温泉リゾート会館…この全てが、陽明山を訪れる旅人の為だけに用意されたものです。そして陽明山国定公園にある“全てが調和し共生する”という楽しさに満ちた生活を知っていただくのです。



### 【天籟で見る夢】

#### ヨーロピアン館

独特のペントハウス様式で設計された広々とした快適な空間。ヨーロピアンの温かさやロマンチック、静けさを演出しています。

#### 和風館

天・地・人の融合という健康概念。この原始に立ち戻った美学を設計に取り入れ、シンプルでモダンなそして和の風格を醸し出す天籟独自の“モダン禅”を創り上げました。



### 【天籟で楽しむ】

#### 露天風呂

天籟の源泉は陽明山の東北、四鉢坪から引いています。これにより泉質は夾雑物の無い、Ph5~6の弱酸性水となります。



#### 北台湾最大の

#### 湧泉パラダイス

天籟温泉会館には広大な敷地と台湾最大の温泉施設が備えられています。2,000坪に及ぶ温泉パラダイスを建設したのです。温泉の旅に新鮮な刺激とアクティブな楽しみを盛り込みました。



### 【天籟でのお食事】

#### 中華レストラン

異国料理の見事な融合に、中華・西洋を組み合わせた巧みなアイデア。どれもが全ての旅人に天籟の心配りを感じさせます。

#### イタリアンPIZZA

ナポリ風ピザのサクサクした味わいは勿論のこと、ボロネーゼスパゲッティの甘酸っぱい味わい然り。



### 【高松伸概念設計温泉公園 秋に新登場】

陽明山

天籟  
温泉会館



新北市金山區重和村名流路1-7號

電話番号：+886-2-2408-0000

グループ予約：+886-2-2392-2777

# 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

**台** 湾高速鉄道が、九月から新たな割引制度を開始する。乗車日を含め二十八日から八日前までのチケット事前購入の場合、最大三五%引きとなる。これを利用すれば、台北ー高雄の移動が片道千円(約二千八百円)を切ることになる。

### 台湾高速鉄道 早割りで最大35%OFF

**台** 湾鉄道は八月からコンビニでの切符販売を開始する。対象となるのは、セブン・イレブン、ファミリーマート、ハイ・ライフ、オーケーマートの大手コンビニ四社。新サービスの開始に伴い、切符受け取りと払い戻しの店頭手続きに必要なネット操作も不要となる。

### 台湾鉄道 コンビニでも切符販売

**台** 北圓山飯店(台北グランドホテル)は今年でちょうど創立六十年を迎える。これに合わせて「円山文創館」が新しくオープンした。この「円山文創館」では、円山飯店の由来・歴史にちなんだ記念品や台湾のデザイナーによる創意工夫あふれる商品の販売を行う。

### 圓山飯店「円山文創館」オープン

**台** 湾文部省が発表したところによると、この夏、短期語学留学のため来台した国別留学生数の上位三位は上位から順に日本、アメリカ、韓国となっている。文部省では、外国人の中国語研修に対し、出身地域に応じ一人あたり週57〜90米ドルの補助金を支給するプログラムを実施し、留学生の呼び込みを強化している。

### 来台短期中国語学習者は日本人が最多

**日** 本人が台湾観光で最も魅力的に感じるのは台湾の食文化・グルメであることが政府交通省観光局の統計でわかった。それによると、台湾を訪問した観光客全体について見ると、台湾最大の魅力として挙げられた上位五位は順に「自然の景色」、「グルメ」、「風俗文化」、「人々のあたたかさ」、「歴史的文化財」となっている。ただし日本人に限ると、食への関心が最も高い。

### 日本人にとって最大の魅力は台湾グルメ

**日** 本時代に建てられた武道館で台南市から歴史的建造物に指定された武徳殿(新化区)の改修工事が完成した。台南市では、武徳殿を歴史、文化の旅の情報提供や、美術作品の展示、柔剣道の推進などの多目的施設にする方針だ。

### 台南市新化区武徳殿改修完成

**台** 湾最長とされる階段式吊り橋「天空之橋」が、南投市の猴探井遊憩区に完成し、一般開放が始まった。南投県と彰化県を結ぶこの橋は全長二百四メートル高さ70メートルで、265段の階段を有している。橋の上から彰化平野を一望できるほか、夜間はソーラーLEDライトが点灯され、夜の山あいを彩る。

### 台湾最長の階段式吊り橋が開放

**来** 年一月から東部幹線(台北ー台東)を運行する日本製の車体傾斜式電車の愛称を決めるイベントの結果が発表され、東部の台東県に多く住んでいる原住民の呼び名「Puyuma(プユマ)」が、同県にある日の出の名所「太麻里」や「晨曦(あけぼの)」などを下し選出された。

### 東部線の新しい特急は「Puyuma」

日本人教授たちが  
残した住宅街



## [青田街]

大小の車両がひっきりなしに行き交う和平東路から一步はいると、緑の木々が影を落とす路地に迷い込む。和風の宿舎・古本屋、そしてひっそりたたずむカフェや雑貨店。繁華な台北とは異次元の時間がここには経過している。

咖啡

旧宅

中古雜貨



文／鄭靖瑜  
写真／視野國際文化

青田街は永康街と師大商圏の間あたりに位置する。日本時代から残されてきた老木がいまも生い茂り、左右には和風の建築群が立ち並ぶ。ここからは多くの文人や学才が育ってきた。そうしたアカデミックな空気が独特の雰囲気醸し出している。

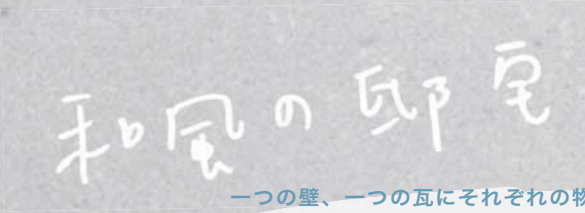
かつてここには台北帝国大学・台北高商・台湾高等学校の教授たちが住んでいた。当時の流行で和洋折衷のスタイルが多く、異国情緒が色濃く漂う。道端にはていねいな植栽が施され、各家庭の庭にはそれぞれの工夫が感じられる。南進政策の基地となった台湾では、医学・農業の研究がおこなわれ、いろいろな南洋商業作物が栽培されていた。歩いていると、ガジュマル・菩提樹・インドゴム・台湾肖楠のほかバナナ・マンゴー・龍眼・桜桃の木も見える。吹きわたる風が葉と会話を楽しんでいるかのようである。

近隣にはいまも高等学府が立ち並び、青田街にはいまも多くの師生が闊歩する。裏道には日本時代の旧跡とともにカフェ・書店・ギャラリーが点在し、街歩きをいつそう楽しいものにしてきている。

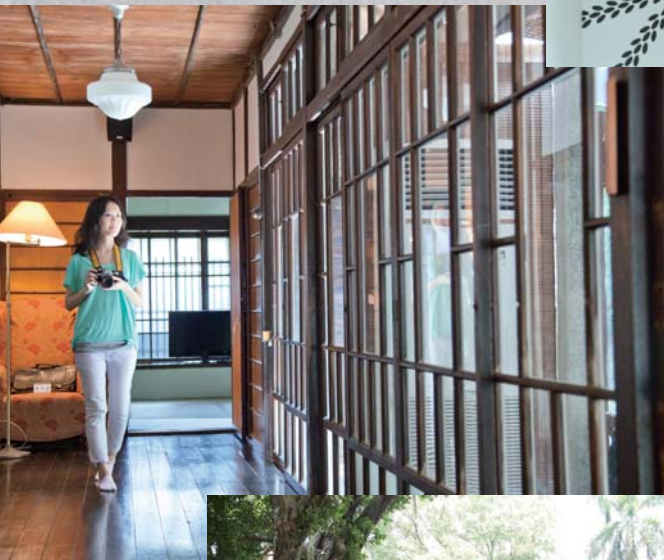
# 青田七六

tel: 台北市青田街7巷6号  
(02)2391-6676  
open: 月曜-金曜11:30-21:00  
土曜-日曜09:00-21:00  
www.geo76.tw

青田街七巷に入ってみよう。台湾では「路」は大通り、「街」二車線程度の通り、そして「巷」が路地にあたる。緑の木陰の中に和洋折衷の建築が見えてくる。これは北海道出身の足立教授の設計。大戦後は台湾大学地質学科の馬廷英教授が住まい、2006年に市の史跡に指定された。現在は建築と地質研究ならびに文芸の展示スペースになっている。ぜひ邸内で建築美学を堪能するとともに、八十年余にわたり昭和・戦時・国府時代を経験してきた歴史の記憶に思いを馳せたい。一角に和風の茶菓子を出すカフェがしつらえてある。



一つの壁、一つの瓦にそれぞれの物語がある。いまや日本時代のかつての教授宅は高層ビル群に囲まれている。それは現代社会に抵抗し頑固一徹を貫いているかのように見える。お宅のなかに入ると、輝きを放つ柱やくすんだ壁が一世紀前の物語を語りかけてくれるに違いない。



# 青田十六

tel: (02)7734-5602  
台北市青田街16号  
open: 13:00 - 22:00

和風の旧家を展示スペースにリニューアルしてあるが、現在も台湾師範大学視覚設計学科の所属である。不定期に内外のアーティストを招いて展示会を開催している。今までに写真家の川島小鳥・伊原美代子らが個展を開いている。



# 咖啡と書の香り

コーヒーと書、カフェと文学は切っても切れない関係にある。師範大学・台湾大学に近い青田街には多くのカフェが立ち並び、書の香りに彩りを添えている。書棚から好みの本を取り出して、細かい行間を読んでいく喜びにひたる。一杯のコーヒーが一世紀の時空を超えて遠い世界に運んでくれるようだ。



## Ecole 学校咖啡馆

tel: (02)2322-2725  
台北市青田街1巷6号  
open: 月曜-木曜 08:00-22:00  
金曜 08:00-23:00  
土曜 11:00-23:00  
日曜 11:00-22:00  
ecole-cafe.blogspot.tw

小さな庭を抜けて原木の階段を上ると白色のスペースが待っている。「学校咖啡」とは名乗るものの難しい規則はない。一つの快適な交流スペースである。木調の家具に書棚がひんやりした空間に温もりを与えている。平日は多くの学生・デザイナー・文化人が集い、休日には親子連れで賑わう。地下の展示室では不定期に個展などを開いている。



## カフェ「黒潮」

tel: (02)2357-0018  
台北市和平東路一段141巷9-1号  
open: 火曜-日曜13:00-24:00、月曜定休

白と黒の対比がコンセプト。濃褐色の床とテーブル、深紅のソファ、文人の書齋を思わせる。「黒潮」とは海を愛するマスター自身が命名した。店内には黒潮・鯨・イルカなど海洋に関する書籍が陳列されており、環境問題など同好の士との交流が楽しみだという。店外には強化ガラスで制作した座席があり、微風に吹かれながら、青田街のひとつときが楽しめる。愛読書を持ち込んでコーヒーカップを傾けるのも一興。







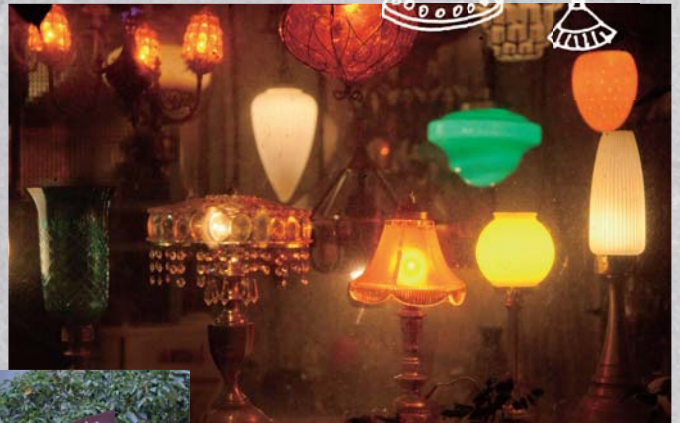
古いものには無窮の時間が込められている。青田街の路地裏には古書や骨董の店がひっそりたたずむ。一つひとつの品からは時代の記憶が呼び起される。宝探しにはもってこいの場所だ。

# 書の香りと骨董

tel: 0916-397432 (楊さん)  
 台北市永康街75巷21之1号  
 open: 17:00以降 (時間は一定せず)

## 火金姑 作業室

黄昏時、「火金姑」の窓ガラスの向こうに可愛い明かりがともる。それにつられて、木製のドアをおすと、まるでそこはおとぎ話のキャンデーショップのように色とりどりのランプが目に入ってくる。ここは中古ランプの作業室なのである。十数坪の小さなお店に数百個のランプが並ぶ。楊銀金オーナーは、こうした古いランプに新しい生命を吹き込む魔術師。古いランプを解体しては、新しい製品をひねり出す。一度引退したランプが彼の手で再度光を発するようになる。





# mooi! 魔椅

tel: (02)2322-2059  
台北市青田街1巷6号  
open: 13:00-21:00  
www.mooitaiwan.com

学校咖啡馆の隣に位置する中古家具店。欧州の古い家具を集めており、店内はノスタルジックな雰囲気漂う。これらの家具は簡銘甫オーナーが旅先から持ち帰ったものである。それを見れば、熱烈な愛情が伝わるだろう。お得意様は、同じ愛好者のほか設計師や建築家が多いという。ソファのような大型のものからカップや灰皿に至るまで各種雑貨もそろそろ。しばし旧時代の暮らしぶりにトリップしてみたい。



tel: (02)2393-7770  
台北市永康街75巷19号  
open: 13:00-21:00  
www.qksalon.com.tw

# 青康 藏書房



ひっそりたずむ隠れ屋。窓ガラスの向こうに一面の古書が整列している。そう、ここは書店なのだ。オレンジのランプと木質の床がぬくもりのある空間を生み出す。天井まで達する高い書棚には市場では得難い文学・史学・哲学の蔵書がひしめく。お一人様用のソファは愛書家のためのもの。屋下がり、貴重な時間が過ぎていく。



# 蠹行文化 聚合古書店

tel: (02)3322-1163  
台北市青田街2巷25号  
open: 12:00 - 21:00

目立たない店の表に白いアクリル板がかかっている。そこにはこう書かれている:「こんな自分がこんな時代に餓死していないだけでも幸せ也」。これは戦後の戒厳令下、自由主義哲学者の殷海光が語った言葉である。生きることのむなしさとともに、生きようとする亭主の気概があふれている。五十坪の空間にさまざまな古書・中古家具・食器・花器・絵画がかり、亭主自らがペンキをかけた壁面とともに独特の雰囲気形成している。それは宝探しの秘密の部屋のようにもあつた。



像这样的人，  
在这样的时代和  
环境，没有饿死  
已算万幸。  
殷海光  
一九六六年三月十六日

# 路地裏の小さなお店

## 自然結果

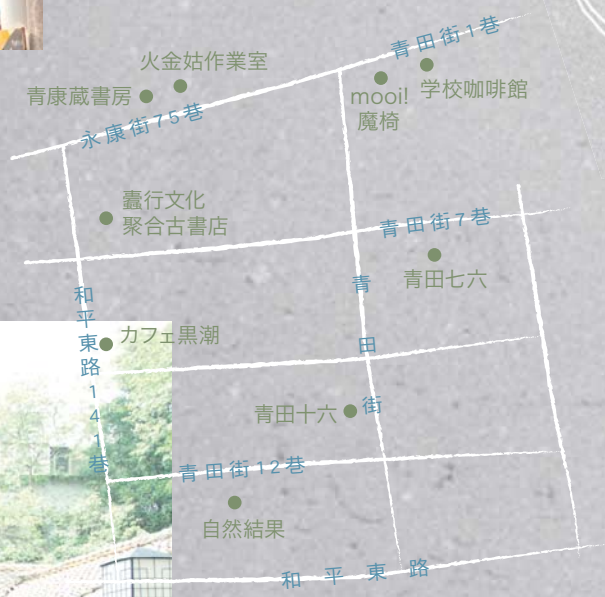
tel: (02)2322-2962  
 台北市青田街12巷12-2号  
 open: 月曜-日曜13:30-20:00、火曜定休  
 毎月二回日曜日がお休みになるのでネットで確認を  
[www.wretch.cc/blog/pureharvest](http://www.wretch.cc/blog/pureharvest)

うっかりすると見過ごしてしまいかねない小さなお店が「自然結果」。温かい空気いっぱいの雑貨店。台湾製造の精緻な雑貨や手作りの雑誌がならぶほか、不定期に装置の展覧会や手作り教室を開催している。近隣の女性たちのほか同好のツリストが訪れるという。



### \* アクセス

MRT淡水線「古亭」駅5番出口を出て  
 和平東路を東へ直進、徒歩約15分。



青田街  
マップ



「總統の町」

ターシー

大溪

を歩く

文/李怡慧 写真/許芳銘

大溪  
1日  
コース

蒋介石父子を  
偲ぶ

所要時間 | 3時間

慈湖彫塑記念公園  
慈湖陵寢

蒋介石文化園は蒋介石・蔣経国という二人の中華民国總統を記念した公園である。国民政府が大陸から移ってきたとき、蒋介石は桃園角板山に仮の官邸をかまえた。その縁で、当地の慈湖（ツーフー）が永眠の地となった。その実子蔣経国も死去後そこの頭寮に墓をつくった。園内には、頭寮・慈湖陵寢・慈湖彫塑記念公園・大溪芸文之家（旧大溪鎮公会堂跡）・中正公園・角板山別荘・角板山公園が含まれる。

慈湖駐車場からすでに慈湖彫塑記念公園が望める。小橋をわたると一面の緑地が広がり、そこには百以上の蒋介石の塑像が立ち並ぶ。そのうち最大のものは高雄市から寄贈されたもので、修復を経て移設された。そばの小道をたどると慈湖陵寢（總統永眠の地）に至る。沿路は緑の樹木が生い茂り、山林の美が堪能できる。やがて慈湖が見えてくる。湖水に柳の葉が垂れ白鳥がゆうゆうと泳

いでいる。これは蒋介石が愛でていたことから、国軍の担当者がいまもとくべつに飼育しているものである。慈湖陵寢の地は1906年までは炭鉱だったところ。慈湖水門のある場所にはかつて購買部があった。労働者は給与を得たのち、ここで生活用品を買った。現在陵寢は参観が許されている。大溪陵寢はもとは「頭寮別荘」だった。1962年の創建で、總統府資料保管室でもあった。抗戦時期の手稿・電文・日記などの資料が今も保管されている。蔣経国總統が亡くなったあとも遺体はここに

桃園県の大溪には蒋介石父子文化公園が設置されており、さらに李登輝元總統の戸籍がまだ大溪に残っていることから、「總統の町」と呼ばれて親しまれており、このたび十大観光町村に入選した。百年の歴史をもつ大溪老街の人気もあって、休日には大勢の観光客が訪れる。2011年にはミシュランガイドで紹介され、星二つをもらっている。





1



2



3



4



5



5



6



8



9



10



11

1. 大漢陵寢／ここには板橋林家の住宅があった。のちに資料保管室となり、蔣経国はここに祀られた。常時衛兵が配置されている。

桃園県大漢鎮復興路一段1268号  
(大漢ツーリストセンターそば)  
tel : (03) 388-3552  
open : 08:00-17:00

2. 3. 4. 慈湖陵寢／1949年蔣介石は大漢に仮の官邸を建てて過ごしたことから、逝去後ここに祀られた。慈湖のそばにあって建築は典雅。

桃園県大漢鎮復興路一段1097号  
tel : (03) 388-3552  
open : 08:00-17:00

5. 6. 8. 9. 角板山別荘／典雅な環境のなか、冬には梅の花が咲く。湖水の生態も豊かで、園内のスポットを巡る遊歩道が設けられている。

桃園県復興郷潭仁村中正路133-1号  
tel : 角板山管理ステーション (03) 382-1678  
風景区管理所 (03) 394-6061  
open : 09:00-17:00、月曜休館

7. 慈湖彫塑記念公園／溪流ながれる草地に二人の百以上の巨大な塑像が立ち並ぶ。いずれも著名芸術家が設計したもので、それぞれの個性が出ている。塑像のそばには説明のパネルがたつ。

桃園県大漢鎮復興路一段1097号  
(慈湖駐車場そば)

10. 思親亭／溪口台地を望む。大漢の溪流が角板山を通るとき、三角形の台地を形成した。角板山公園下の石段・溪口吊橋を経て台地に至る。

11. 戦備隧道／地上の道標に沿って下ると、山を切り貫いた隧道がみえる。玄関口には厚い防弾の鋼門がたち、戦時の緊張が伝わる。沿路の壁面に説明がある。

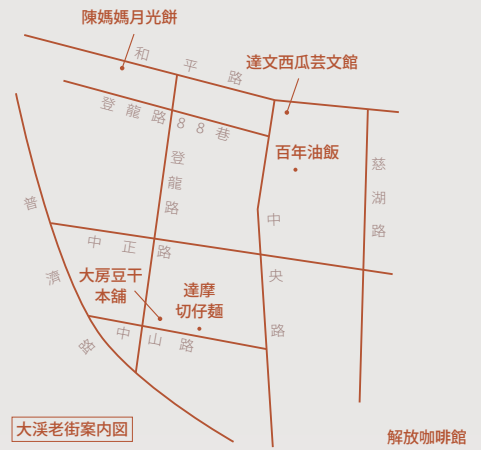
### 角板山別荘

安置された。黒瓦の平屋のなかには事務室があり、梅の木や龍柏が植えられ典雅な趣を見せている。

広大な梅園を擁する角板山別荘は桃園県復興郷に位置し、敷地六ヘクタール。入口右側に台湾で唯一保存されている日本時代の「樟脳収納所」がある。当時台湾樟脳の生産量は、世界の七割に達し、樟脳王国と呼ばれていた。角板山はクスノキを伐採し、樟脳を生産する一大基地だったのである。軽便鉄道で大漢溪まで運び、台北を経由して全世界に輸出された。2009年に建物を修復して開放された。内部にはクスノキの香りが満ち、香しい。沿路は緑の木陰が続ぎ、涼風が心地よい。路傍には内外から集められた各種彫塑品が並ぶ。思親亭からは溪口台地を望み、視界は広い。往時蔣介石が



よくここでよく足を止めたことから、蔣経国氏が思親亭と命名したという。入口に「樟脳収納所」があり、動線に従えば、梅園を経て思親亭に至る。角板山別荘のなかには蔣介石の生前の写真や資料が展示され、片隅の階段を下ると「戦備隧道」へと通じる。全長百メートル、幅四メートル、高さ三メートルの非常用トンネルで、緊急避難と指揮所用として掘削されたものである。



桃園の名所と言えば大溪（ターシー）の老商店街がその筆頭に挙げられる。その範囲は和平路・中山路・中央路に囲まれた一角。清代漢人が大挙大溪に入墾し、当地にいた先住民・タイヤル人たちと接触を開始した。富商林本源の家族が大漢溪を使って木材を運び始め、米・塩などの取引が盛んになり、当地は一つの経済拠点となっていた。

### 老商店街の家並み

清代末期から日本時代にかけて、大溪は木器・神棚・家具・食品産業が勃興した。街道は日本時代に進められた都市計画によって拡張され、漢人文化と欧米建築が融合する独特の景観をもつように

## 大溪老街で「牌楼」見学と美食

大溪1日コース

所要時間 1-4時間

なった。これは「大溪式建築」と呼ばれる。和平老街と中山路のバロック式建築がその代表である。

なかでも富商の店舗の玄関に立つ「牌楼」（ゲート）が注目される。例えば、中山路35号の建成商行。当時樟脳や炭鉱業を営んでいた簡阿牛の住所だった。簡阿牛はもともと慈湖陵寝（当時は謙記炭鉱と称する）の土地の所有者でもある。住宅は老街上で最大・最高の「牌楼」を擁する。1920年代の流行に沿って、屋根は弓状に張り出し、両翼に塔がそびえ、そそりたつような三本の柱が勇壮である。珠を連ねた彫刻は算盤を意味している。正面には「簡」の字とともにローマ字で「Kensei Shoo」、建成商行」と刻まれている。

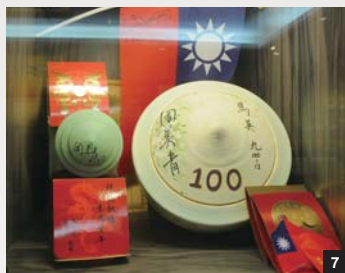
和平路26号の永発の「牌楼」には吉祥を意味する「鰲魚」と財富を象徴する三足の「金色蟾蜍」、

ならびに子孫繁栄を代表する牡丹の花が彫られている。和平路24号の松茂茶棧上にある月を上げる獅子の図は故郷を偲ぶ情を表わしているという。金鯉が龍門に跳ねる躍動感のある彫刻も見事だ。いずれも欧化の趨勢を反映したもので、壁面の外観には洗石子という工法が使われている。施工の匠は台湾で廟建築にたずさわった人たちで、「魚」「龍」「松」「鶴」「鳳」といった吉祥の紋様を赤レンガの壁に見事に配している。

### 懐かしい故郷の小吃

老建築群を鑑賞したら、台湾小吃に挑戦しよう。まずはレンタ自転車をとって、文化と美食の旅をスタート。但し休日には歩行者天国になるので注意。老街には多くの美食と玩具の店舗が密集しており、大溪人の暮らしが





1. 月眉通道／かつて富商は交通の便が良い月眉に邸宅を構えた。のちに撤去されて街道に変わった。これがいわゆる月眉通道である。現在は牌楼（ゲート）の表面のみが残り、僅かに往時の面影を残す。

2. 3. 逢文西瓜芸文館／なかなか興味深い玩具屋の一つ。オーナーはかつて豆干を商っていた旧家のため、大溪の歴史に詳しく、店内には布袋戯と呼ばれる人形劇の人形が展示され、実際に動かしてみることができる。独楽彩色DIY課程もある。

桃園県大溪鎮和平路29号  
tel : (03) 387-3089 / 0910-910-287  
open : 09:00-18:00

4. 5. 大溪陳媽媽月光餅／発端は障害をもった子供の糧になればとなれば始めた菓子作りだという。近年当地十大土産に選定され、休日には行列ができる人気。抹茶・サツマイモ・サトイモの三種から選べる。

桃園県大溪鎮和平路87号  
tel : (03) 388-2451  
open : 10:00-18:00

6. 7. 大房豆干本舗／当地の老舗ブランド。豆干大王黄家の子孫が経営している。美しいパッケージの桐花ギフトセットには、蛋豆角・烘肉片・御蔵坊豆干丁・拌嘴角など看板商品の詰め合わせ。陶聖蔡陳年手工豆腐乳は口のなかでとろけるまろやかさ。毎日手作りされる黒豆干は無添加の健康食品だ。

桃園県大溪鎮中正路46号  
tel : (03) 388-3457  
open : 08:00-18:00, 休日-18:30

8. 11. 百年油飯／百年の歴史を擁する。かつて嫁は子供を産むまで食べさせてもらえなかったという曰く逸品。店内で「肉羹」「油飯」「肉捲」は三宝と呼ばれている。油飯は大溪の温体豚肉・雲林濁水溪の円糯米（もち米）・桃園復興郷のシタケ・宜蘭の蝦米といった材料を香料とともに炒める。化学調味料を使わず、油分と塩分を抑えたヘルシーな名物。

桃園県大溪鎮民権路17号  
tel : (03) 388-1681  
open : 11:00-20:00, 水曜定休

9. 10. 達摩切仔麵／亭主がダルマに似ていることからこの名がある。看板メニューの切仔麵は豚骨と鷄鳥肉を煮込んでスープを仕上げる。秘伝の油豆腐と温泉卵の口当たりの黄金蛋、そして猪嘴辺肉もぜひあわせて注文したい。

桃園県大溪鎮中正路34号  
tel : (03) 388-4654  
open : 06:00-14:00, 月曜定休

12. 13. 解放咖啡館／休日にはライブがある。台湾の歌手が中心。布朗尼などオリジナルのケーキのほか、アイスクリームを挟んだクレープがお勧め。コーヒーもいろいろな種類がそろっている。

桃園大溪鎮復興路26号2階  
tel : (03) 387-1801  
open : 11:00-22:00, 金・土・23:00, 月曜定休

うかがえる。例えば、大溪名物と言えませんが目に浮かぶのが「豆乾（トウガン）」。大溪は水質がよいことから上質の醤油や豆腐を生んだ。貧しい木工の弟子たちは醤油漬けにした豆腐を乾燥させて山仕事に持参し腹の足しにしたという。そして故郷にそれを土産に持ち帰ったことが大溪豆干の名をとりかした。

大溪人はお正月に、お供え物にする地瓜（サツマイモ）餅をまとめ買いつけて持ち帰る。かつて当地の人々はサツマイモを薄く切つて蒸し、さらに焼き上げて地瓜餅を作り戦乱や飢饉に備えた。外型が三日月に似ることから月光餅ともいう。現在はサトイモや抹茶味も登場し、ツーリストの人気を集めている。焼き立ては香しく、冷えたあとは弾力が増す。

木業盛んなとき、神棚や木器を作る産業が発達した。今も老街上で買い求めることができる。木を使った玩具も盛んにつくられた。いまでも大小の独楽が店頭に並ぶほか、大溪文化祭では大型独楽の実演が披露される。

# 中正公園・大溪橋

大溪  
1日  
コース

所要時間 1-2時間

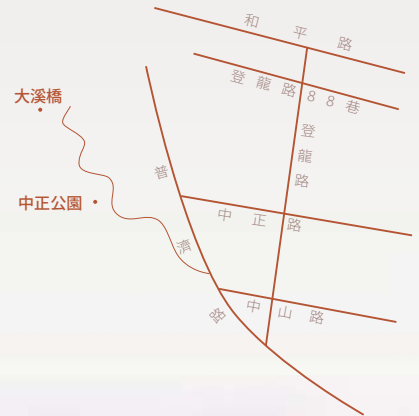
中正公園を起点に徒歩で大溪橋・武徳殿・大溪芸文之家など史跡を巡る。道標があるので迷う心配はない。中正公園は大漢溪に面し、明治時代に大溪神社・忠魂碑

(現在の復興亭)・土俵・公会堂(現在の大溪芸文之家)といった施設が設置されたという。園内には多くの石のテーブルが点在するが、椅子はよくみると石灯籠が使われている。大溪神社はいまはな

付近の武徳殿は1935年(昭和十年)の創建。伝統の社殿造りに欧風の柱がよく調和している。外壁の洗石子と飾り窓の対比も美しい。徒歩二分でかつての公会堂

に達する。戦後は蒋介石の別荘となり、現在は「大溪芸文之家」と称される。戦時、武徳殿は軍営となった。庭を加えて一千三百坪に達する広大な敷地である。

中正公園の帆船広場から大漢溪と大溪橋が一望できる。平日は半分だが、金曜から日曜まで全面ライトアップされるので絢爛たる夜景が楽しめる。石段を降りると大溪橋。往時この橋は軽便鉄道が走っていたが、戦後三線省道の橋となった。いまも欧風の典雅な趣を呈する。夕暮れ時は、眼下の大漢溪とともに赤く染まってとくに美しい。







1



2



3



5



4



6

1. 2. 大溪橋／青い空と白い雲がよくあうが、夜間ライトアップされるとまた格別の華やかさがある。ダムからの放水も見もの。ときに橋上で文化イベントが催される。

桃園県大溪鎮大漢溪上

3. 4. 中正公園／木陰がうれしい市民憩いの場所。台湾本島の形をした池や独楽広場が点在する。土木局の基点は台湾でもっとも早期に設置されたもの。老街の起点ともなっている。

桃園県大溪鎮興和里普濟路

5. 6. 大溪芸文之家／公会堂と蒋介石別荘を含む。公会堂は現在文芸スペースに生まれ変わっている。傍らの志清亭からは石門ダムが眺望できる。

桃園県大溪鎮興和里普濟路21-3号

tel : (03)388-6461

open : 火曜-日曜09 : 00-21 : 00, 月曜と夜間は要予約

i

大溪へのアクセス



**高速鉄道：**桃園駅で快速シャトルバス170番に乗車し、中壢市にある桃園客運バスの中壢バスターミナルで下車。観光シャトルバス「台湾好行」慈湖線に乗り換え。または、中壢駅裏から桃園客運バスの5098番に乗り換え、大溪方面へ。新街尾バス停で下車後すぐ。

**台湾鉄道：**中壢駅で下車後、桃園客運バスの中壢バスターミナルから観光シャトルバス「台湾好行」慈湖線に乗り換え。または、中壢駅裏から桃園客運バスの5098番に乗り換え、大溪方面へ。新街尾バス停で下車後すぐ。

交通情報は変更されることがあります。お出かけ前のご確認を忘れずに。

レンタサイクル



**大溪月眉レンタルセンター**  
大溪鎮月眉里月眉105号  
(月眉活動センター・月眉駐車場内)

**大溪橋レンタルセンター**  
大溪橋そば  
open : 平日10 : 00-18 : 00, 休日06 : 00-22 : 00

足を延ばせば



花海農場

かつてはハーブと茶を栽培していたが、いまは農場として開放されている。十数ヘクタールにわたってラベンダーなど四季を通じていろいろな花が咲き綻ぶ。ドラマの撮影に利用されることも多い。牧場では小動物に接したりDIY体験コーナーがある。

桃園県大溪鎮復興路一段1093巷27号

tel : (03)388-0801

open : 平日08 : 30-17 : 00, 休日08 : 00-17 : 30

入場 : 150元



武徳殿

中山公園付近にあって、老街からも近い。日本時代は警察官や青年の身体鍛錬の場だった。和風の神殿造りは昔のままだが今は文化センターにリニューアルされている。

桃園県大溪鎮普濟路33号

open : 10 : 00-12 : 00, 13 : 00-15 : 00



李騰芳古宅

李騰芳の邸宅は1864年の創建。玄関・本堂のほか左右の横屋の屋根には六対の燕尾翹脊と呼ばれる伝統のしつらえがある。木彫と泥塑、赤レンガと黒瓦、そして白壁などの対比が美しく客家建築の特色がよく出ている。国指定の史跡。

桃園県大溪鎮月眉路15号

open : 火曜-金曜09 : 00-17:00, 月曜休館

車を駆って台東を出発

東海岸11号公路に沿って

紺碧の太平洋を縁取る海岸線を進む

海を見て、散策し、水と戯れ、奇石を眺める

台湾で最もピュアな景色を目に収めよう

旅の途中には

地元の人とおしゃべり

美食を味わい、産物を愛でて

地元の文化を心に刻もう

さあ、しっかりと

夏のしっぽをつかまえに行こう!!

1泊2日

# 東部海岸 快適ドライブツアー

文／蘇曉晴 写真／視野国際文化

DAY 1

奇観!

PM 3:00

ニュートンの原理によれば、重力があるため、リンゴは木から落ち、水は下流へ流れる。けれども、台11線148K位置には、奇観「水往上流(上流へ向かう水)」がある。でもじっくり観察すれば、周りの風景の傾斜が平面より高いための、目の錯覚だと気付くだろう。そうとは言うても、やっぱりおもしろい。

PM 1:30

緑島行き船が出る富岡埠頭を経て、**台11線159K**位置の小野柳風景区へ。特殊な風貌の地質景観が広がるこの地は、天然の「石彫公園」と呼ばれている。砂岩と泥岩が交互に堆積した地層が、地殻変動と長年にわたる波の浸蝕を受け、ケスト地形、蜂窩岩といった奇景ができていった。詳しいことは風景区内のビジターサービスセンターで聞こう。遊歩道をたどり海辺へ向かうなら、ちょろちょろ駆け回る可愛いヤドカリを踏まないよう気をつけよう。

AM 8:00

列車はゆっくりと台北を離れる。私たちが乗ったのは最速の「自强号」。台湾本島東部の台東まで四時間四十分。一泊二日花東海岸線の旅がいよいよ始まる。花東海岸線は台湾で最もナチュラルな海岸線。東には紺碧の太平洋、西には緑滴る海岸山脈が迫る。台北から列車で台東へ向かい、台東でレンタカーを借りれば、花東海岸線の旅がぐっと気軽になる。

和運租車(レンタカー)

和運租車で前もって予約したのはCamry 2.0。料金は一日3600元。花蓮で返せるのでとっても便利。和運の台東支社は台湾鉄道台東駅の横。駅を出て右折すれば10分ほど着く。

住所：台東県台東市岩湾路101巷610号  
電話：089-224-000

おみやげ!

PM 3:30

目の錯覚の真実を研究した半時間後には、約二キロ北上して都蘭へ。都蘭は東部海岸の南側で最大の原住民集落。この有名なスポット、新東製糖工場は日本時代に建てられた。閉鎖後、アートスポットとしてリニューアルされ、愛好者のメッカとなった。今ではコーヒーや木彫が楽しめる空間。「好的、擺」は「好いものしか陳列しない」という意味のアート小物店。店内には原住民の手工芸品が所狭しと並び、藤カゴ、手織みバッグ、皮革バッグなど、どれも独特の風格があり、ほんとうに「好的(いいもの)」だけが「擺(陳列)」されている!

お昼は駅弁!

PM 12:40

列車は時間通りに台東着。一つ前の池上駅では有名な池上弁当を買った。駅弁は鉄道の旅の楽しみの一つ。台東の知本や宜蘭の福隆などいくつかの駅では、プラットホームで弁当が売られている。下車しなくても、窓を開けて、または出口まで行けば、作りたての弁当が買える。米どころで知られる池上の米は雪山山脈の清浄な水で育つ。これに排骨(ポークステーキ)、滷蛋(醤油煮卵)、青菜を合わせた弁当は絶品だ。

おいしい♪



PM 11:10

波音を聞きながら、お休みなさあ〜い。

← 花蓮方面

夕食は海鮮だ！

PM 7:30

成功鎮で夕食をとろうと車で二十分走らせる。ここは近海を黒潮が回流するため、漁獲資源が豊富。零下五十度の急速超低温冷凍技術を持つ「佳浜成功旗魚(カジキ)餐厅」で「招牌旗魚火鍋」、「旗魚サシミ」を食べ、食材の新鮮さが料理のおいしさの決め手だと実感した。最後に、レモンの「曼波魚(マンボウ)デザート」を。台湾海鮮料理の裏ワザに感動した夜だった



気持ちいいわ〜

お宿！

PM6:00

ここは山を背に海に面した美しいリゾート。ヤシの木が点在し、のんびりした南洋風情が漂う。紅ヒノキで作られたコテージは木の香りが心地よい。前庭にはイスが二脚あり、ボーっとしたい人には持ってこいだ。



福樟紅檜木屋  
度假村 成功

PM 5:15

車を北へと走らせる。途中、東河に立ち寄り、東河肉まんを買う。薄い皮の中にジューシーな肉餡がたっぷり。台湾西側の肉まんとはかなり違う。そして、今夜の宿「福樟紅檜木屋度假村」に到着。

福樟紅檜木屋度假村

電話：089-841-639  
住所：台東県成功鎮信義里豊田路27-5号

すてき！



PM 4:30

「好的、擺」の店員さんが紹介してくれたお隣さんは、特別な芸術家。先住民の一つアミの巴奈さんは御年80歳。「巴奈達力坊」を設立し、「樹皮衣」の創作、普及、販売にまい進している。樹皮を剥ぎ、打ち伸ばし、洗浄し、乾燥させるという複雑な手順を経て、硬かった樹皮は柔らかな布状になる。これを用いて衣服や帽子、バッグを作っている。

「巴奈達力坊」では樹皮文化の紹介とDIY教室、伝統のアミ食文化体験教室も開催している。参加希望者は、電話かインターネットで要予約。住所：台東県東河郷都蘭村43鄰445-13号。予約は、電話0988601323か、kikisweets@gmail.comまでE-mailを。

AM 4:45

早起きして、三仙台で日の出を見る。面積約22ヘクタールの三仙台は実は三個の巨大な岩石でできていて、三人の神仙がかつてこの島を訪れたとする伝説に因み名づけられた。神仙には関係ないだろうが、1987年に「八拱跨海歩橋」ができるまでは、人が三仙台へ行くには干潮を待たなければならなかった。波のようでも龍のようでもあるこの橋は、東海岸を代表するランドマークの一つ。三仙台上には「環島歩道」があり、風化と海蝕が形作った天然奇景、林投、白水木といった海岸植物の生態が眺められる。

台東方面 →

AM 11:00

さらに20キロ進むと八仙洞。そう、長浜文化遺跡に着く。ここは台湾で初めて発見された旧石器時代の遺跡で、国家一級史跡に指定されている。十数個の自然にできた海蝕洞穴は三万年前から五千年前くらいまで先人の生活の場だったが、今ではたくさんの神壇が設けられている。ここの洞穴はもとは海面すれすれだったが、地盤の隆起で、今は高いところで海拔百三十メートルもある。崖伝いに遊歩道を行けば、大自然の技に目を奪われる。

AM 10:00

台11線98K 位置の烏石鼻へ。海中に突き出した黒い鼻のような巨岩は、黒色安山岩でできている。大小の潮溜まりと海蝕溝が点在し、潮間帯の生物を観察するには絶好の場所で、釣客にも人気がある。地元住民は多くがアミの人たち。毎年七月の豊年祭前には、干潮時にここでアサリ、ウニなどを拾うという。ほんとに豊かな海なんだ。

「台寮百合春天」の料理は要事前予約。価格は一人800元から。  
電話：0921633406。

うふふふ～

PM 1:00

ようやくランチタイム! 台11線72.5Kを左折し、「陶寮百合春天餐厅」へ。ここのオーナーはアミのCanglahさん。Canglahとはアミ語で春のことで、陶寮と百合は長女と次女の民族名。店の名前はこんな風にロマンチックで、海に面した景色と特色ある料理にも合っている。食材は季節の海鮮のみ。木彫りの器はCanglahさんの手作りで、料理には美感和創意が融合し、どの料理も強烈な個性を放つ原住民アートのようなだ。

お昼!

陶寮百合春天餐厅





齒草橋  
Chiccao Bridge

お、カニ見つけた！



← 花蓮方面

11

64 K  
石梯坪

秀姑巒溪口

69 K  
北回歸線  
記念碑



台湾鉄道花蓮駅前の和運租車(花蓮駅前事務所)で車を返却。

住所：花蓮縣花蓮市國聯一路69号。

PM 4:30

ラフティングの聖地、秀姑巒溪口を過ぎ、最後のスポット、石梯坪へ。台11線64K位置にある、この広大な海岸段丘には海蝕地形が広がる。中でも、甌穴は見逃せない。澄んだ水は青い空と旅人の笑顔を映し出し、ベストショットが狙える。潮溜まりには海藻、魚やエビ、貝類がひしめき、小さな水族館のようだ。

PM 3:00

北回帰線が通る台湾は亜熱帯と熱帯が同居し、産物が豊かで気候は快適。北へと北回帰線へ向かおう。台11線69Kには白くそびえる記念碑がある。日が射す位置は季節に応じて巡るが、夏至になると、太陽は白い塔に沿って東から西へと動く。この日には影ができないという珍しい体験ができる！



PM 7:45

PM 7:45 の自強号に乗れば、二時間半で台北に到着。晩夏、本島東部のドライブツアーは無事に終了！

北回帰線はここだ！





# 台湾発見



最新情報をいち早く掲載。台湾各方面の  
インフォメーションを満載するコーナーです。

新北市

## 台陽鉱業公司平溪保養所が一般公開 日台史を振り返る新しいスポットに

台湾では希少な大型書院建築で、新北市指定史跡の「台陽鉱業公司平溪保養所」が修復工事を終え、2012年7月5日に一般に公開された。菁桐駅・平溪老街・放天灯（空飛ぶ灯笼）といった多彩な文化資産を擁する平溪に、新しいスポットが加わった。

新北市平溪（ピンシー）菁桐村菁桐街に位置する「台陽鉱業公司平溪保養所」は平溪線菁桐（チントン）駅から徒歩約五分。顧客や要人をもてなし、社員の研修場、厚生施設として昭和14年に建築された。山の字形の回廊式建築は、選り抜かれた建材を巧みに組み合わせた和風の平屋。近くには豊かな自然があつて景色がよく保存の価値が認められて、2003年に新北市より史跡に指定された。

日本時代には「石底倶楽部」とも呼ばれた台陽鉱業公司平溪保養所は、新北市の歴史を物語る鉱業文化遺産で、敷地六百坪、建坪二百二坪。台湾ヒノキが使われた和洋折衷の木造建築で、客室・官舎・娯楽室・食堂・浴場などからなり、内部の装飾にはこだわりが感じられる。

歴史教育に供するため一部は無料で開放される。小中学生の校外学習にも使えるよう、年齢制限はないが、一週間前に予約が必要。また、毎週月曜日は一般市民の見学も無料となるが、最大四十人と

いう同時入場者数の制限があり、十三歳未満は入場できない。



### INFO

新北市平溪区菁桐街167号  
tel: (02)2495-1822  
open: 火曜-日曜 10:00-17:00  
料金: 150元/人(茶・菓子・絵葉書つき)

### アクセス

**鉄道:** 宜蘭・花蓮方面行き鉄道侯硯駅あるいは瑞芳駅下車。平溪支線に乗り換え菁桐駅下車。  
**MRT&バス:** MRT文湖線で木柵駅下車。1076号バスで菁桐駅下車。

### 注意事項

十三歳未満は入場できません。  
負荷制限があるため、入口で調整を行います。  
室内ではコットンのソックスを履いてください(無い方は受付で購入できます)。

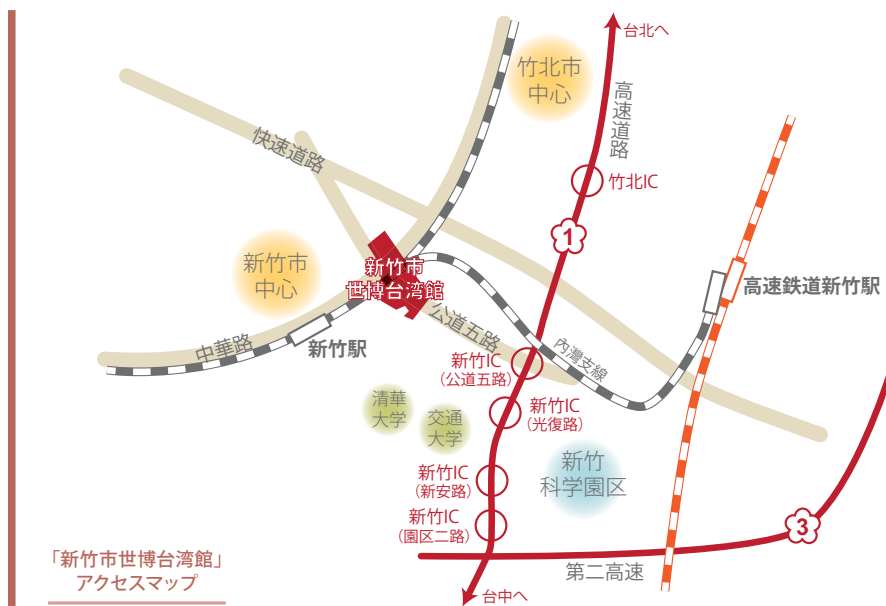
## 上海万博台湾館 新竹に移設

巨大な天灯を模した台湾館は、2010年の上海万博で多くの海外メディアの注目を浴びた。その台湾館が新竹市に移設された。そして2013年新竹市ランタンフェスティバルの主役を演じる。上海万博に間に合わなかったあなた、世界に煌く台湾自慢の星を見に行こう！



天灯（平溪名物の空飛ぶ灯籠）をイメージした台湾館は、新竹市の熱意により、上海万博終了後、新竹市への移築が決まった。万博で台湾の売込みに成功した、この美しい建物は、台湾到着後、新竹風にフレッシュアップされて、「新竹市世博台湾館」（新竹市世界博覧会台湾館）として生まれ変わった。

世博台湾館には、伝統習俗である「放天灯」のもつ魂を浄化する意味が込められている。百万個のLEDライトに彩られた世界最大の「山水心灯」（山水心の灯）からは、エネルギーが発散している。新竹市に居を移した世博台湾館は、万博で人々の目を釘付けにした建築の特色は残したまま、今年末正式に運営を開始する。この「山水心灯」は2013年新竹市ランタンフェスティバルのメインランタンとなるが、先ずは九月三十日、中秋節の夜のイベントに合わせ、先行点灯される。新竹市の夜空を鮮やかに彩ることだろう。





# 台北老舖 since 1949 太和傳統餅

## 郷土の温もり 老舗の新しい味

太和伝統餅店は一九四九年成都路に果物シロップ漬け・菓子店として開店し、その後徐々に、西洋菓子とパン、伝統菓子、婚約祝い用菓子など各種焼き菓子を専門に販売するようになった。店主陳朝森さんは長年「勤勉であれば困難はない、忍耐すれば家内は平和である」の家訓を守りながら、勤勉実直に、純手作り、低糖低油、上質の食材による菓子製作を続け、新商品開発にも挑んで、六十年の老舗ブランドを築きあげ、国内外の観光客からも土産品として指定されるようになった。



パイナップルケーキ



媽祖餅



ダビデの星フルーツケーキ

### 伝統の味をさらにアレンジ、多種の商品

様々な商品の中でも有名なのがパイナップルケーキ、媽祖餅、伝統餅。パイナップルケーキはサクサクの皮としっとり餡を、独自の割合で甘くさっぱりとした口当たりに仕上げた。媽祖餅は健康にいい五穀とナッツで丁寧作り、加護と地元の菓子製作文化の意味を込めて付近の媽祖廟から命名した、皆に愛される菓子で、今年発売と同時に大人気となった。台湾伝統の婚約祝い用菓子のミニ版太和伝統餅は、干し葡萄、生クルミ、松の実、スイカの種、マカデミアナッツ、白ゴマ、桔餅など上等の原料を使い、ヘルシーな味と台湾伝統菓子の精神を練り込んだ。

また、キリスト教徒の陳朝森は宗教の図案を使ったダビデの星フルーツケーキを作り、マンゴー、トマト、ライチ、パイナップル、クランベリーの種類テイストを開発。果実入り、星型のこのケーキは、明るく誠意ある菓子製作の精神を表す。パイナップルケーキの餡は卵黄とパイナップルを使い、甘さにほのかな塩味を添えて、最高の味わいにした。ベストセラーの伝統緑豆凸糕点は、秘伝の餡、パリパリの皮と口に広がる緑豆の香が特長、正統な台湾菓子の伝統技術が感じられる。



訂婚餅



太和傳統餅



緑豆凸



[www.thtb.com.tw](http://www.thtb.com.tw)

● 所在地：台北市成都路47号

● 電話：(02)2331-2772、(02)2331-2091

● ファックス：(02)2351-5344

堂  
中  
有  
太  
和  
難  
事  
百  
忍  
一  
勤  
天  
下  
無



# まだまだいけます！ ひんや〜り体験

文/縁-YUKARI-

## 縁-YUKARI-

出身は神奈川県・湘南。自らの声を持って物事を伝える司会、ナレーター、声優などを経験。初めは「追っかけ」から始まった台湾生活。その後、その活気、愛すべき民族性などに惹かれること10数年以上となった現在。台湾においても、日本語教材や、電子辞書の声を務める。好奇寶寶（好奇心旺盛の性格）、こんな私の…台湾闊歩は続くよ、どこまでも…!?



暦の上では、すでに秋…しかし、台湾では、まだまだ夏!といえる雰囲気が続きます。

そこで、この暑さを爽やかに変えてくれるのが『刨冰』…かき氷です。ご存知の方も多いと思います。ご存知の種類の多さ、口ざわりの違うベースの氷などなどお薦めです。圧巻なのは、そのビジュアル!カレーでも食するのかわと、思うほどの大きさの器に始まり、前述のトッピング…どれをとっても満足〜!!

もう、説明をしなくても良いほどのものが、「マンゴかき氷」!やはり、産地の強みか、最大のポイント、マンゴの美味しさは格別です。これを売りとした有名店も、それ故なのか、お家騒動などで一世を風靡した馴染みの場所を離れ、新天地で、その盛況ぶりを見せています。勿論、去った後の場所も、紙面で世界十大美食レストランの1つに数えられる店舗の近くである事も手伝い、他のかき氷店にて賑わっており

ます。ご安心して訪れて下さい。

しかし、台湾のかき氷の魅力は、これに収まらず、まだまだ有ります!日本のかき氷の様にシロップオンリーといったタイプは有りませんが、小豆や緑豆、花豆などの豆類からタピオカ、ゼリー、白玉系のもの、といった歯ごたえのあるもの。フルーツは勿論、『芋頭』(「タロイモ」)のトッピングも絶妙です。でも、多種多彩の中で、ちよつとビックリしたのはコーン、そう、『どうもろこし』だったのです。もつとも、日本でも、北の大地などでは、生でいただけるスイートなものも有りますので、果物同等の甘さから言えば、ミスマッチではないのかもしれない。

ベース…主役?である「氷」もいろいろ有ります。単純に氷を削ったもの。すでに、氷自体にミルクなど味付けを施し、より一層の滑らかさを出しているもの…それプラス、トッピングの種類とくれば、その味無限大なのだと思います。この『刨冰』の世界は奥が深いのだと思う、今日この頃です。

そして、ここぞ、お客様思いのサービスと言えば…メニューに無い組み合わせでも、そのお店に材

料があれば、お好みに合わせ作ってくれるという点。お店のご主人、対応してくれた人にもよるのかもしれないが、私自身は拒否された経験は無い。初心者には、なかなか言いづらいものもあるが、勇気を出して言ってみるのも、異文化コミュニケーションの第一歩なのかもしれない。

最近見つけたお気に入り「刨冰」と言えば…子供の頃、私たちが必ず口にした『ガリガリくん的な味』の氷なのです。つまり、ソーダとラムネ味の間のような味なのですが、このサツパリさが、トッピングを邪魔しない感じになっています。プリンをのせたもの、ご店主お薦めの小豆のものを頂いてみましたがナカナカでした。次は肌にも良いとされる『ハトムギ』トッピングに挑戦!…と、まだまだ、いろいろなバージョンがあるので、試してみたいお店です。

『刨冰』がお口に心地よい季節は続きます、どうぞ、お召し上がり下さい!!

## 三普旅行社謝憲治会長、 新しい日本市場招集人に就任

台湾観光協会では、日本市場招集人・副招集人を三年に一回各旅行業者の互選で選出する決まりになっている。この度、新しく日本市場招集人に三普旅行社の謝憲治会長が、また副招集人に開発旅行社の梁榮堯会長、新亞旅行社の張政美会長がそれぞれ就任した。日本市場招集人とは、日本市場に対応する責任者で、官民の連携を取り持ち、日本からの来賓を接待する大役である。



### 日本市場招集人／三普旅行社 謝憲治会長

「急速に変化する日本市場に対応するべく、各旅行社にその力量を最大限発揮してもらい、それを有効的に結合して邁進奮闘しますので、よろしくお願ひします」

#### 三普旅行社紹介：

1969年の創立以来、34年間、感謝・謙虚・貢献・堅実のサービス精神をモットーに、旅行事業の開発に取り組んできた。一人ひとりの消費者を大切に、地球村の精神で最良かつ全方位的サービスを目指す。



### 日本市場副招集人／開発旅行社 梁榮堯会長

「招集人の理念に呼応し、業界の力量をフルに発揮して新しい環境にチャレンジしてまいります。期待を応えて、共に手を携え、日本市場の発展に努力する覚悟です」

#### 開発旅行社紹介：

1986年7月1日創立以来、主に日本からの旅客を受け入れてきた。引き続き、永恒旅行社・至品旅行社を立ち上げて日本市場の開拓に取り組む。2009年欣祐弘旅行社を買収し、大陸からのツアーの受け入れを始める。30年来、開発グループは多角的なinbound業務に取り組んできたといえる。

(写真提供：旅報)



### 日本市場副招集人／新亞旅行社 張政美会長

「皆様からのご支持に深く感謝します。全力をもって業界の団結に取り組み、関係各方面のご協力を得て、日本市場の一層の発展に尽力させていただきます」

#### 新亞旅行社紹介：

1969年5月の創立以来、東アジア各国指定の海外ツアー会社として活躍する。日本からのinbound業務を主とし、団体ツアーや個人ツアーの企画をはじめ、総合的なサービスを展開してきた。

# 2012年7月 台湾観光協会に日本から続々訪問団

07/04

山口県美祢市村田弘司市長率いる一行13名が協会を訪問し、戴啓珩副会長と懇談した。相互訪問の一層の拡大を確認するとともに、美祢市が台北世界貿易センター第一展示館に事務所を開設したことを祝した。



07/19

台北駐日経済文化代表処札幌分処徐瑞湖処長が当協会を訪問。戴啓珩副会長と葉碧華執行長が共同して接見。双方は札幌と台湾間の観光交流について意見を交換した。



07/19

北海道さっぽろ産業振興団小野本部長ら一行6人が来訪。本会戴啓珩副会長と葉碧華執行長が代表して接見。北海道はその景色が優美なことから映画やドラマの舞台となることが多い。そのため札幌市は媒体との提携を円滑に進めるためコンテンツ特区を設置しており、当協会とコンテンツ流通促進等に関する協定（MOU）の締結に期待を寄せている。



07/19

富山空港国際路線利用促進協議会松岡局長率いる一行9人が訪問。戴啓珩副会長と葉碧華執行長が代表して接見した。双方は相互訪問拡大について懇談した。

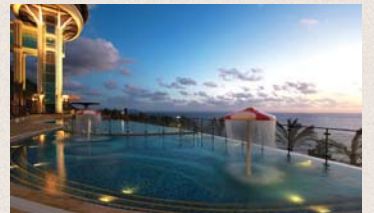


07/25

財団法人沖縄観光会議局台北事務所員を含む安里繁信局長一行7人が来訪。本会戴啓珩副会長と張政美新任副招集人・威國福部長が代表して懇談し、1997年に締結した協定書や観光提携について討論した。

# 青空を仰ぎ見、海辺を歩く

最も美しい南国の風景 恆春半島のバックガーデン



台湾最南端の恆春半島、青く澄んだ海に面し、緑の山々を背にするHリゾートは、9.9ヘクタールもの広大な敷地をもつ。恆春半島で最高地に位置し、最も素晴らしい展望を誇る高級リゾート施設だ。

虫の声、鳥のさえずりがする大自然の中、南国ムードをたっぷり享受できるHリゾート。オーシャンビューのプールはそのまま海に溶け込んでいきそうな錯覚を覚える。レストランでは、台湾の厳選された食材を使った中華と西洋を結合させた創作料理が味わえる。126室ある客室は全て大窓から眼下に広がる海を望むことができ、南国の海の朝夕の表情の違いを感じる事ができる。

素晴らしい休日は、Hリゾートから始まる。景観、グルメ、そして行き届いたサービス、訪れた全ての人にとって忘れられないバカンスとなるはずだ。

# 『温かい食べ物 冷たい食べ物』

## ～医食同源 体の管理術～

文/藤井雅恵

1968年富山県生まれのAB型。新潟大学卒業。2000年に客家系台湾人男性と結婚し、台中市へ。2003年末から、東鴻旅行社勤務。台湾のガイドライセンスを取得し、大好きな台湾のあれこれを日本の人々に紹介する毎日。台中市在住。ブログ「台湾台中おせっかい日記」。



台湾でお医者さんに診てもらおうと、治療方法や薬のほかに、食べてはいけないものを教えてくれます。妊婦には「パイヤ、緑豆、ハト麦等」、お腹を下している人には、「みかん、パイヤ、スイカ、マンゴ等」と、薬のほかにも食物についていろいろ言われるのです。

夏の暑い時期、街でよく見かける飲料、青草茶、冬瓜茶は、体の熱を取る作用があるのでよく飲みます。トウガン（冬瓜）、キュウリ（小黄瓜）、メロン（哈密瓜）などの「瓜」が名前の中に付くもの、緑豆等は体を冷やす「寒性の食べ物」で、熱中症にならないように食べています。

冬になり東北風（季節風）が南国台湾を震えさせるころには薑母（シヨウガ）茶、桂圓紅棗茶がお勧めです。体を温めてくれるので、冷え込んだ日には、お店などがサーピスで、こういうお茶をふるまいます。日本でも甘酒などがふるまわれるのと似ていますね。

シヨウガやトウガらし、ニンニクなどは体を温める作用があるという

のは知られていますが、「紅豆（アズキ）」や「羊肉」も「温性の食べ物」なので、寒い時に食べます。

体を温めるため、数多くのお客さんが「薑母鴨」「羊肉爐」「麻油鶏」の専門店に押しかけ大繁盛。これも日本には無い味で、その上、米酒や漢方薬などが入っていて、初めて食べるときは食べにくいかもしれませんが。暖房を使う習慣の少ない台湾では、寒い日は、体の中から温めるしかないのですね。

週末や節季に家族が集まって食事をする習慣のある台湾では、三世代そろって食事する機会が多く、食事中に、この料理のどの食材がどう体に良いとか、こういう時期には何を食べるといいとか、そういう話題が自然に出てくるので、子どもの時から暑さ寒さに対応する食べ物を覚えていくようです。中高校生の女の子たちも、おばあちゃんやお母さんから、女の子は子宮を冷やさないよう、将来

丈夫な子供が産めるようにと、小さいころから教えられてるので、食べ



物を選んで食べるのです。

台湾の人にとって、食事はおいしいのは当然で、その上、その時の体の調子を整えるという役目も大事なので、食材を工夫するのです。

こうして日頃から食べることに健康を考える台湾の食事。寒い冬に台湾へ来たならば、ぜひ街にある「薑母鴨」「羊肉爐」のお店で地元の人に交じって体を温めてみてください。話が弾み、台湾人の人情に触れ、心身ともにホカホカになることでしょう。



# 港都「高雄」カルチャーツアー

# 鹽埕 鼓山

港町「高雄」の美を堪能するなら、鹽埕と鼓山という二つの区をまず訪れたい。近隣に愛河と高雄港を擁し、華麗な海の風光が楽しめる。愛河を起点に、鹽埕区の異国情緒いっぱい路地、古い洋館や堀江商店街、河岸の露天のカフェテラスを自転車で巡ろう。高雄ならではの口マンチックな情緒が満喫できるはず。また鼓山では、哈瑪星（はましん）漁村を訪れ、小さな漁船・渡し船・大橋・西子湾の夕景が織りなす美景に見とれながら、海風に吹かれよう。黄昏時、眼前に映画の予告編のような風景が日めくりのように訪れる。



鹽埕（イエンチエン）は海の玄関口として高雄でも早期に発展した地区である。当初高雄でもっとも豊かな地位を占めていたともいえる。わけでも新築街は「黄金街」とも呼ばれるように、往時から街路一面に貴金属を売る店が並んでいたという。

堀江商圏も港湾貿易の勃興とともに発展してきた。舶来品を販売する店舗が林立し、闊歩する外国人も多かった。鹽埕区に留める典雅な欧風建築がそれを物語る。高雄で最初に台湾人が開設した大新百貨には、台湾最初のエスカレーターが設置された。貿易の衰微とともに、鹽埕区の繁栄には陰りがさし今日に至っている。しかし異国情緒いっぱいの町の情緒が愛でられ、いまは観光スポットとして人気を集めるようになり、愛河沿岸および哈瑪星（はましん）地区では観光建設が進んでいる。

さらに海辺を進むと、鼓山（クーサン）に至る。当地は旗津（チーチン）への交通の要衝にあたり、かつては鼓山魚市場が賑わいを見せた。いまも港には多くの船が停留し、一方には柴山、そして中山大学への隧道口が顔を見せている。

秀麗な山海の風光は人々の生活の記憶を呼び覚まし、また多くのツーリストを引き寄せる大きな魅力になって



西子湾



打狗英国領事館官邸

—旅のインフォメーション—

愛河ビジターセンター

tel : (07)221-0768

地点：河東路と民生二路の交差点の鰲燈1階  
(アンバサダーホテル向かい)

OPEN : 13 : 00-22 : 00(年中無休)

—交通—

鹽埕：

MRT橘線「鹽埕埔駅」から徒歩あるいは高雄市公共自転車で愛河沿岸スポット・鹽埕商圈へ。

鼓山：

MRT橘線「西子湾駅」から徒歩あるいは高雄市公共自転車で中山大学・西子湾・打狗英国領事館官邸・哈瑪星商圈へ。



いる。中山大学のキャンパスを抜けると、海水浴場と西子湾堤防に至る。黄昏時には堤防上に坐って肩を寄せるカップルの姿が一気に増える。当地では最高にロマンチックなスペースなのである。遙か彼方に船が入りし、背後には典雅な赤レンガの英国領事館官邸が見下ろしている。

## 鹽埕

異国モードいっぱい鹽埕区は愛河や港に接し、高雄市でもっとも情感あふれる一角だ。自転車借りて、街巡りに繰り出そう。まずは堀江商店街。ここはかつて高雄市内でもっとも賑やかな通りで、いまも老舗の商店が林立している。なかには掘り出し物も見つかるかもしれない。さらにペダルをこいで新樂街へ。俗にいう高雄の宝石街。道路上の両サイドには一面「銀樓」とよばれる金細工の店が並ぶ。続いて新しいカルチャースペース・駁二芸術特区に入る。もとは老朽化した倉庫だったが、いまは新しい展示空間に生まれ変わっている。ここで大型公共芸術作品を鑑賞したら、愛河畔の自転車道を進もう。沿路、真愛ハーバー・痞子英雄映画ロケ地・高雄市映画館・高雄市立歴史博物館といったスポットを巡る。黄昏が迫ったら、河辺のベンチに腰かけてしばし休息。夜の帳が降りると、愛河に沿って灯りが一つひとつ灯っていく。河畔の夜景をゆっくりを楽しみたい。



### 高雄宝石街

鹽埕区新樂街には多くの貴金属店が並ぶ。高雄港の発展とともに人口が密集し、もともと地価の高い一角だった。一時の賑わいは衰えたものの、いまも新樂街には「銀樓」と呼ばれる貴金属店が並び、眩いばかりの輝きを放っている。

地点：鹽埕区新樂街



### 堀江商場

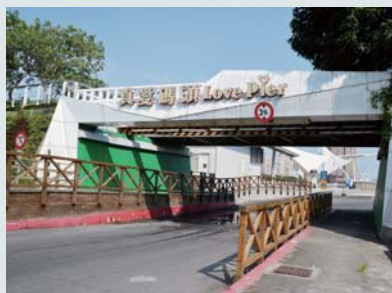
鹽埕区・堀江商圏の歴史は七十年余になる。今も清潔な佇まいだ。幾筋もの路地が交錯しており、舶来品やいろいろな雑貨を売る店が軒を並べている。屋根があるので雨でも平気。最新ファッションが並ぶ新堀江商圏に較べて、こちらにはノスタルジックな雰囲気漂う。

地点：高雄市鹽埕区瀨南街  
OPEN：約13:00-22:00

### 真愛ハーバー

正式名は高雄港12号ハーバー。「真愛」は愛称である。白い帆の帆船を中心に据えた造景がそうしたロマンチックな名称を生んだ。対岸には高層ビルが立ち並び、愛河の夜景がとくに美しい。

地点：高雄市鹽埕区公園二路と河西路の交差点



### 駁二芸術特区

若者でにぎわう駁二芸術特区は高雄市でもっとも人気のある文化スポットだ。前身は高雄港の倉庫で、かつては魚粉や砂糖で埋まっていた。長く放置されていたが、いまは展示・文化スペースとして生まれ変わっている。園内には多くの公共アートや落書きウォールが点在し、自転車道やアイデアショップが設置されている。

tel：(07)521-4899  
高雄市鹽埕区大勇路1号  
OPEN：月曜-火曜 10:00-18:00  
金曜-日曜 10:00-20:00





## 南区分局ハイテクコンセプトハウス(痞子英雄映画スタジオ)

映画《痞子英雄》の撮影スタジオが真愛ハーバーそばにある。円形の建築物から長く伸びたテラスが前衛的。いまも映画の撮影道具が並べられ、ゲームが楽しめる。映画にまつわる商品を販売するショップもそなえ、ツーリストの人気スポットになっている。

tel : (07)521-7943  
 高雄市鹽埕区公園二路(真愛ハーバー内)  
 OPEN : 平日 11 : 00-19 : 00  
 休日 10 : 00-20 : 00  
 休館 : 月曜



## 高雄市映画館

2001年成立の高雄市映画館。スペースは小さいが、館内では毎日定時に映画を放映している。放映設備・映画書籍・名作・記録映画の貸し出しをおこなっている。愛河河畔にあり、多くの映画ファンが散策がてら訪れる。

tel : (07)551-1211  
 高雄市鹽埕区河西路10号  
 OPEN : 火曜-日曜 13 : 00-21 : 30  
 休館 : 月曜および春節  
 (旧曆除夜・元旦)

## 愛河の景色

全長十二キロの愛河は高雄市内を貫いてとうとうと流れる。河畔には自転車道と歩道が設置され、市民の憩いの場所となっている。日中は兩岸の波光と花壇を楽しみ、夜の帳が降りたら、絢爛たる光のショーに身を委ねよう。

地点 : 河東路および河西路沿線



## 高雄市立歴史博物館

建物は1939年に高雄市役所第二代庁舎として完成した。市庁舎移転後、欧風の帝冠式建築が惜しまれて、歴史博物館として再スタートを切った。館内には高雄についての資料・史料がよく整理され、陳列されている。

tel : (07)531-2560  
 高雄市鹽埕区中正四路272号  
 OPEN : 火曜-日曜 09 : 00-17 : 00  
 休館 : 月曜



# 鼓山

鼓山区は高雄港に接する地区。

名勝西子湾を擁する南鼓山は「哈瑪星（はましん）」とも呼ばれる。商船の往来がはなやかなりしころ、歐風の文化が流入し、いまも多くの史跡をとどめる。まずは、打狗（ダーガオ）鉄道故事館。ここはかつて高雄最初に建設された駅舎跡である。続いて武徳殿および旧三和銀行を鑑賞しよう。いずれも中国風・和風・欧風の風格が融合した建築美を擁する。史跡の旅の最後は西子湾そばにたつ打狗英国領事館官邸。昼下がりのアフタヌーンティを楽しんでいるうちに、黄昏時が訪れ、やがて高雄港の夜景が浮かび上がってくる。日が完全に暮れる前に、山裾に降りて、中山大学のキャンパスを散策しよう。なんと校内に海水浴場と蒋介石の別荘があるという。そして西子湾の堤防へ急ぎ、大海に沈む夕日をゆっくり観賞したい。西子湾を離れる前に、鼓山渡し場そばの一号ドック景観橋を渡ってみよう。幻想的な光の渦の中に身を置いた得難い体験が待っている。最後はバナナハーバーへ。露天のカフェテラスで、生演奏を聴きながらのディナーがお勧め。



## 打狗鉄道故事館

旧高雄港駅跡。高雄最初の鉄道駅で、高雄の海路と陸の軌道が連結した記念すべき場所である。二次大戦時、空襲を受けたが再建された。現在市の手によって「打狗鉄道故事館」が設置されている。館内には鉄道資料が展示されているほか、かつてのホームや軌道が保存されている。

tel : (07)531-6209  
 高雄市鼓山区鼓山一路32号  
 OPEN : 火曜-日曜 10 : 00-18 : 00  
 休館 : 月曜



## バナナハーバー

台湾からはかつて大量のバナナが日本に輸出されていたが、ここがそのバナナを保管していた倉庫である。往時は「香蕉棚（バナナテラス）」と呼ばれていたが、いまは観光スペースにリニューアルされ、高雄港の眺望のほか食事やショッピングが楽しめる。そばには露天のカフェテラスがあり、ときにライブ演奏がおこなわれる。

tel : (07)561-2295  
 高雄市鼓山区蓬莱路23号  
 OPEN : 10 : 00-21 : 00

## 打狗英国領事館官邸

西子湾を見下ろす丘の上に立つ赤レンガの洋館。前身は1879年創建の英国領事館官邸である。連続した半円の回廊が特徴で、現在は展示室とレストランとして開放されている。西子湾が一望できる絶好のビューポイントでもある。

tel : (07)525-0100  
 高雄市鼓山区蓬海路20号  
 OPEN : 09 : 00-21 : 00  
 第三月曜休館



### 中山大學

西子灣に面する中山大學は意外な観光名所。学校側門の堤防は西子灣に沈む夕景の観賞スポット。学校正門はトンネルになっており、それを抜けるとキャンパスという奇抜な造りになっている。自転車での散策に適す。校内に蒋介石の別荘があり、参観できる。

高雄市鼓山区蓮海路70号



### 山形屋

赤レンガに三角窓が印象的な二階建て。大正時代、日本人が経営する書店だった。福建風と欧風の建築が見事に融合した見事な建物である。今も周辺は繁華で、「壹貳樓」というレストランに生まれ変わっている。

高雄市鼓山区臨海三路14号

tel : (07)532-1233

OPEN : 11 : 00-14 : 00

17 : 00-20 : 30

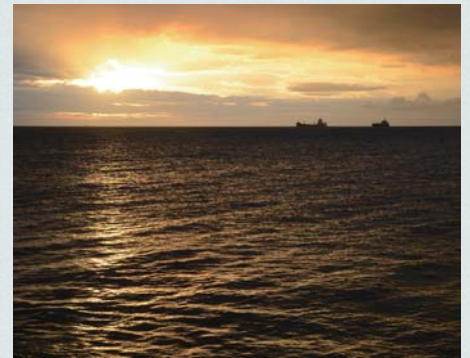
旧曆除夜・元旦閉店



### 西子灣

西子灣といえば南部を代表する夕陽の名所。とくに堤防が整備されてから、歩行者も安全になり、観光客の訪れも多くなった。黄昏時になると、堤防は甘いカップルで埋まる。岸边には釣糸を垂れる人がいて、地平線には真っ赤に輝く大きな夕陽が沈んでいく。絵のような景観である。

地点：高雄市鼓山区蓮海路上  
(中山大學側門そば)



### 武徳殿

1924年の落成。当時警察官や青年たちの身体鍛錬の場だった。赤レンガの優美な建築で、大門は中国唐風、壁には武勇を象徴する弓矢が透かし彫りされている。現在民間の剣道文化促進会に管理が委ねられており、スポーツ大会に供されるほか、一般観光客にも開放されている。

tel : (07)531-8845

高雄市鼓山区登山街36号

OPEN : 火曜-日曜 10 : 00-18 : 00

休館：月曜



### 一号ドック景観橋

鼓山渡し場と西子灣を結ぶ一号ドック景観橋。白一色の橋身、流線形のデザインはなかなか前衛的。両地を往來する住民のみならず観光客にも愛用されている。夜になると、ライトアップされ、ますます幻想的な景観を呈する。カメラマンお気に入りのスポットである。

地点：高雄市鼓山区濱海二路上(鼓山渡し場そば)

eat  
fun buy 遊ぶ 買う 食べる



### 高雄おばあ氷

1934年創業のかき氷屋。人気のメニューはその名も「招牌（看板）氷」。小豆・パン・ドライフルーツ・ハスの実・タピオカなど多彩なトッピングが人気の秘密。そのほか切りたてトマトもお薦め。醤油ベースの特製たれをつけていただくのが高雄の食べ方。

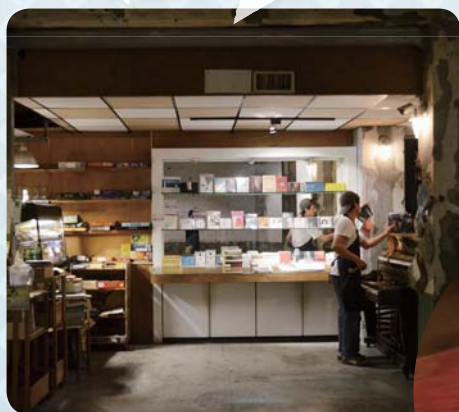
tel : (07)561-6695

高雄市鹽埕区七賢三路98之12号

OPEN : 09 : 00-24 : 00

定休 : 第二・第四火曜

INFO



### 豆皮芸文カフェ

二階のカフェ。デカダンスな雰囲気、そしてまるで装飾を途中で投げ出したような壁が異彩を放つ。多彩なアーティストたちがここに集い、展示会を楽しみ、ジョッキを傾けている。

未成年の飲酒は禁止されています

tel : (07)521-2422

高雄市鹽埕区五福四路131号 2階

OPEN : 土曜-日曜 14 : 00-23 : 00

火曜-金曜 17 : 00-23 : 00

休館 : 月曜

INFO



### 海之氷

夏、西子湾では「海之氷」が見逃せないスポット。大容量のかき氷の山は客を圧倒させる。たいていは数人のグループでいただくことになる。酷暑に対抗する最高の武器だ！

tel : (07)551-3773

高雄市鼓山区濱海一路76号

OPEN : 10 : 00-23 : 30

定休 : 月曜

INFO



### 米糕城

地元の人々に愛される老舗。南部米糕（もち）・四神湯（漢方スープ）・虱目魚肚（サバヒーの腹身）・猪肚湯（ホルモンスープ）といった伝統の小吃が売り物。昔からの味を守りつつ台北より十元以上安いと評判。ランチにお薦めのスポットだ。

tel : (07)533-3168

高雄市鹽埕区大仁路107号

OPEN : 09 : 30-22 : 30

INFO



※ 営業時間は変動する可能性がありますので、事前にお電話でご確認ください。

## 愛河「愛之船」

高雄といえば「愛河」、「愛河」といえば「愛之船」である。可愛い船から眺める近代都市の景観も乙なもの。行程は中正橋から真愛ハーバーまでの往復約二十分のクルーズ。黄昏時が最高。天空には夕霞が広がる。

INFO

tel : (07)521-2463 (真愛ハーバー)  
tel : (07)216-0668 (高雄市輪船公司)  
料金 : 大人80元(高雄市民50元)  
優待40元(高雄市民25元)  
団体70元

乗船場 : 河西路あるいは河東路上(中正路近く)の二か所  
営業 : 16 : 00 ~ 23 : 00



## 撥撥橋七号倉庫商店

挿絵画家李瑾倫が経営する撥撥橋工房が最近駁二特区に七号倉庫商店をオープンさせた。店内には手作りのアイデア商品が並ぶ。手作りクッキーやスイーツなどのスナックもオーケー。まるで小学校の教室のように、つつましやかな佇まいが心地よい。



INFO

駁二芸術特区七号倉庫一階  
OPEN : 月曜-木曜 10 : 00-18 : 00  
金曜-日曜 10 : 00-20 : 00



## 書包大王

通学かばんは「書包大王」で買う！が高雄市民の常識。市内の各学校の通学かばんがすべてそろっているから驚きだ。最近小さいサイズの可愛い手提げかばんや小銭入れもお目見えして、おしゃれな女の子の人気を集める。高雄観光の記念に買い求める旅客も増えているという。

INFO

tel : (07)531-2542  
高雄市鹽埕区大仁路33号  
OPEN : 月曜-土曜 11 : 00-21 : 30  
日曜 12 : 00-21 : 30

## 水路観光車(鴨子船)

愛河で楽しむもう一つのクルーズ。水陸両用の「鴨子船(アヒルボート)」である。地上を走るときは一台のバス。観光客を載せて高雄の街道を突っ走る。しかし光栄ハーバーから水面に乗り入れるや、車体は渡し船に一変する。まさに夢の体験が愛河でできる。

INFO

tel : (07)286-6188 • 0975-738897  
乗車地点 : 1. 夢時代—平日(火曜-金曜)  
2. 駁二芸術特区—休日(土曜-日曜)  
3. 蓮池潭物産館—休日(土曜-日曜)  
チケット : 1. 統一超商ibonにて  
2. 現場にて(火曜-日曜 11 : 00 ~ 17 : 00)





#### 国立中正紀念堂

台北市中山南路21号  
Tel: (02)2746-3558  
Open: 09:00-18:00  
http://www.cksmh.gov.tw  
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅5番出口からすぐ。

#### 台北当代芸術館

台北市長安西路39号  
Tel: (02)2552-3721  
Open: 10:00-18:00 (月曜日休館)  
http://www.mocataipei.org.tw  
交通: MRT淡水線「中山」駅下車、3番出口または4番出口より徒歩約5分。

#### 高雄市立美術館

高雄市美術館路80号  
Tel: (07)555-0331  
Open: 09:00-17:00 (月曜日休館)  
http://www.kmfa.gov.tw  
交通: 高雄MRT紅線「凹仔底」駅下車、1番出口のバス停で「紅32」バス乗車、「美術公園」下車。

#### 華山1914創意文化園區

台北市八德路一段1号  
Tel: (02)2358-1914  
http://www.huashan1914.com  
交通: MRT板南線「忠孝新生」駅1番出口より徒歩約3分、あるいは「善導寺」駅6番出口より徒歩約5分。

#### 国立歴史博物館

台北市南海路49号  
Tel: (02)2361-0270  
Open: 10:00-18:00 (月曜日休館)  
http://www.nmh.gov.tw  
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車、1、2番出口から南海路に向って徒歩約10分。

#### 松山文化創意園區 (松山クリエイションパーク)

台北市光復南路133号  
Tel: (02)2765-1388  
Open: 月曜-金曜10:00-18:00、  
土曜-日曜10:00-20:00  
交通: MRT板南線「国父紀念館」駅5番出口下車。忠孝東路を東に進み、553巷を左折し徒歩5分。

#### 駁二芸術特区

高雄市大勇路1号  
Tel: (07)521-4899、(07)521-4881  
http://pier-2.khcc.gov.tw  
交通: 高雄MRT橋線「鹽埕埔」駅1番出口から大勇路に沿って南へ徒歩約5分。

#### 国立故宫博物院

台北市至善路2段221号  
Tel: (02)2881-2021  
Open: 09:00-17:00 (年中無休)  
http://www.npm.gov.tw  
交通: MRT淡水線「士林」駅よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宫博物院」下車。

### 演劇



#### イタリア - アテルバレット・ダンス・カンパニー「結婚」、「Rossini Cards」

日時: 2012.11.23-2012.11.25  
時間: 14:30、19:30  
場所: 国家戯劇院  
Tel: (02)3393-9888  
チケット: NT\$500~2,500  
http://www.artsticket.com.tw

国際的に著名な振付師、マウロ・ピゴンゼッティ(Mauro Bigonzetti)が率いるイタリアの国宝級ダンスカンパニーが11月、初来台する。ストラヴィンスキーの名曲「結婚」に新解釈を加えたパワーと欲望が満ちる作品は、精確で厳格な動きが加わり、完璧な影像が放つ輝きのような荘厳さと高貴さを発散する。ひだが重なるコスチュームは、細心のデザインがなされ、精緻で美しく、簡潔でシャープな動作が「結婚」という儀式の生命力を浮かび上がらせる。「Rossini Cards」はロッシニ音楽中の執著、対称、精確なリズムを表現するもの。特定のストーリーはなく、風景、影像、代表的な人物、滑稽なシーンが織り交ぜられる。

### 音楽



#### オーストリアの国宝—ウィーン少年合唱団

日時: 2012.10.20、21、22、24  
時間: 14:30、19:30  
場所: 台中市中興堂、嘉義市政府文化局音楽厅、高雄市至德堂、台北国家音楽厅  
Tel: (02)3393-9888  
チケット: NT\$500~2,000  
http://www.artsticket.com.tw

指揮のマノロ・カニン(Manolo Cagnin)に率いられ来台するウィーン少年合唱団中のブルックナー団。10月のコンサートでは、彼らが最も得意とする中世の聖歌、世界民謡、シュトラウスの名曲を始め、南洋風合唱作品、マイケル・ジャクソン、エルトン・ジョンのヒット曲、映画「天使にラブ・ソングを…」の挿入歌、さらに同合唱団音楽総監督、ジェラルド・ウェルス(Gerald Wirth)の2012年最新力作「合唱団」等バラエティに富んだ曲目を披露してくれ、家族揃って楽しめるプログラムになっている。

### 展覧



#### 旧影新景—「上海歴史風貌」映像展

会期: 2012.09.04~2012.10.28  
時間: 火曜日~日曜日10:00-17:00 (月曜日休館)  
場所: 国立台湾博物館 (台北市襄陽路2号)  
Tel: (02) 2382-2566  
チケット: NT\$20  
http://www.ntm.gov.tw

1843年11月上海は外へと門戸を開き、東西文化が融合し、外来民族の特徴が際立ち、国際トレンドと同期に発展する都市となって行った。1980年代以降は改革開放により、都市としての上海は新たな発展を遂げた。写真は歴史の鏡。古い写真は、かつての上海の人々の姿と百年の変遷を経た過去の風情を、新しい写真は今日の生活を切り取り、今を生きる人々の息づかいを映し出している。古い写真に現代のシーンを組合せ、多角的な角度で「海派」の魅力と文化的内面を描き出し、都市—上海の風貌を描き出す。上海における台湾人の生活スナップを含む上海のカラフルな姿を展示し、上海と台北との文化交流を深めることを狙いとす。

表一、2012-2011年国民出国者数月別統計比較表

月別	2012年(単位：人)	2011年(単位：人)	比較増減(%)
1	901,293	690,743	30.48
2	772,495	804,856	-4.02
3	723,643	667,160	8.47
4	851,486	752,558	13.15
5	849,354	809,015	4.99
6	908,600	890,332	2.05
7	1,041,365	1,026,829	1.42
小計	6,048,236	5,641,493	7.21
8		911,458	
9		823,272	
10		844,814	
11		706,108	
12		656,728	
合計		9,583,873	



訪台旅客総数：592,449人(+27.23%)

外国人旅客数：273,395人(+3.22%)

(うち日本人旅客数)：101,333人(+7.79%)

華僑旅客数：319,054人(+58.90%)

出国者人数：1,041,365人(+1.42%)

表二、2012-2011年訪台旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2012年(単位：人)				2011年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	460,064	195,807	264,257	14,840	400,617	137,784	262,833	12,923	14.84	42.11	0.54
2	525,240	213,007	312,233	18,112	453,468	175,034	278,434	16,195	15.83	21.69	12.14
3	693,185	324,900	368,285	22,361	518,215	205,166	313,049	15,717	33.76	58.36	17.64
4	691,086	375,198	315,888	23,036	550,158	268,882	281,276	18,339	25.62	39.54	12.31
5	599,098	295,070	304,028	19,325	470,471	199,191	271,280	15,176	27.34	48.13	12.07
6	607,778	297,146	310,632	20,259	462,640	180,262	282,378	15,847	31.37	64.84	10.01
7	592,449	319,054	273,395	19,111	458,122	193,261	264,861	14,778	27.23	58.90	3.22
小計	4,168,900	2,020,182	2,148,718	19,572	3,321,225	1,367,114	1,954,111	15,666	25.52	47.77	9.96
8					506,898	209,942	296,956	16,354			
9					460,994	171,693	289,301	15,366			
10					530,430	215,781	314,649	17,111			
11					619,343	269,367	349,976	20,645			
12					648,594	264,860	383,734	20,922			
合計					6,087,484	2,498,757	3,588,727	16,678			

表三、2012-2011年日本旅客月別動態比較表(国籍別)

月別	2012年			比較	2011年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)		人数	毎日平均人数
1	94,504	3,049	-6.80	101,396	3,271	
2	134,284	4,630	25.06	107,378	3,835	
3	152,482	4,919	33.44	114,270	3,686	
4	112,379	3,745	28.73	87,297	2,910	
5	116,561	3,760	31.39	88,716	2,862	
6	109,255	3,641	19.16	91,691	3,056	
7	102,256	3,298	8.37	94,358	3,044	
小計	821,721	3,857	19.94	685,106	3,231	
8				118,041	3,808	
9				123,447	4,115	
10				113,181	3,651	
11				130,873	4,362	
12				129,374	4,173	
合計				1,300,022	3,562	

表四、2012-2011年日本旅客観光目的の別人数表(居住地別)

月別	2012年			比較	2011年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)		人数	毎日平均人数
1	63,911	2,062	-6.89	68,640	2,214	
2	100,601	3,469	35.24	74,385	2,657	
3	116,731	3,765	45.70	80,112	2,861	
4	77,928	2,597	40.55	55,444	1,848	
5	84,745	2,733	47.38	57,500	1,855	
6	74,254	2,475	28.62	57,731	1,924	
7	67,351	2,172	9.59	61,458	1,983	
小計	585,521	2,748	28.61	455,270	2,147	
8				84,212	2,717	
9				90,172	3,006	
10				79,515	2,565	
11				96,275	3,209	
12				97,289	3,138	
合計				902,733	2,473	

(注)上記の統計表三は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所)交通部観光局。



## 台湾消費者意識調査 「日本が好き」「旅のポイントは美食」

世界的ホテル予約サイトであるHotels.comが台湾の消費者を対象に意識調査を行った。台湾消費者がもっともよく訪問している国家は日本(46%)・中国(41%)・香港(35%)の順。その理由として、日本には故郷に帰ったような感覚がある(32%)、食べ物おいしい(54%)という項目を挙げた人が多かった。

85%の台湾消費者が旅行時、現地の美食を体験しており、63%が新しいメニューに挑戦する意欲をもっている。ただ19%の消費者はヘルシーな飲食を第一と考えている。調査の結果、大部分の台湾人が旅行時、当地の美食の洗礼を受けていることが分かった。また85%の消費者は宿泊地の選定において、食事のことを検討項目の一つにあげており、「食」が重要な選択肢となっていることがうかがえる。

また世界二万七千名の旅客を対象に調査した結果、日本の飲食文化への関心が高まっていることがわかる。上質の食材や典雅な食事の環境が評価されており、イタリア(32%)・フランス(24%)について第三位(18%)を占める。

台湾には豊かな小吃文化が育っているが、美食への評価は世界第九位(5%)。なかでも台湾人が外国人に推選しているベストスリーはパールミルクティ・臭豆腐・塩酥鶏。

Hotels.comは台湾の消費者に海外からのツーリストにもっとも推薦する国内の都市を尋ねている。それによると、台北が最多得票だった(31%)。台北は飲食文化・ナイトライフの多様さが魅力となっているようだ。

表五、2012-2011年国民訪日月別動態比較表

月別	2012年			比較		2011年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数		
1	133,945	4,320	22.03	109,762	3,540		
2	90,318	3,114	-8.76	98,987	3,535		
3	94,258	3,040	96.54	47,959	1,547		
4	143,550	4,785	204.49	47,144	1,414		
5	132,010	4,258	60.61	82,194	2,651		
6	137,292	4,576	33.42	102,905	3,430		
7	166,674	5,376	21.24	137,475	4,434		
小計	898,047	4,216	43.36	626,426	2,954		
8				118,112	3,810		
9				100,627	3,354		
10				118,433	3,820		
11				90,235	3,007		
12				82,561	2,663		
合計				1,136,394	3,113		

表六、2012年1-7月国民出国者目的地別人数増減状況

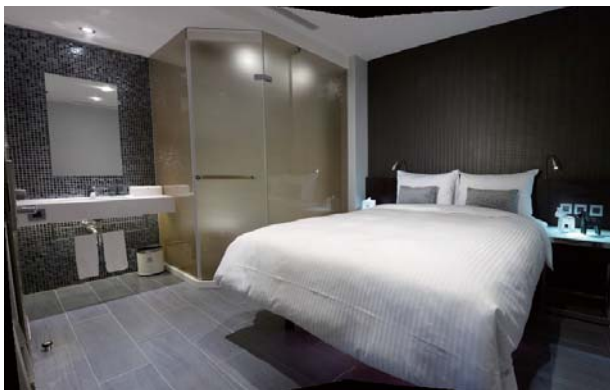
総人数 6,048,236 増減率 7.21%

国/地域別	総数	昨年比(%)
日本	898,047	43.36
香港・マカオ	1,483,369	-11.00
中国大陸	1,848,532	13.84
韓国	308,629	38.65
シンガポール	148,316	18.26
マレーシア	118,027	-10.42
タイ	161,754	-38.33
フィリピン	133,349	30.06
インドネシア	124,909	-3.55
アメリカ	299,075	23.32
欧州	156,713	6.59
オセアニア	54,317	-9.27

表七、2012年1-7月訪台外国人旅客の推移(居住地別)

総人数 4,168,900 増減率 25.52% 観光目的旅客 2,725,510 増減率 41.21%

国/地域別	総数	昨年比(%)	国/地域別	観光目的旅客総数	観光目的旅客昨年比(%)
日本	815,906	19.57	日本	585,521	29.27
香港・マカオ	588,887	28.87	香港・マカオ	423,190	37.58
韓国	149,819	4.03	韓国	90,002	14.65
中国大陸	1,499,490	55.36	中国大陸	1,170,472	63.55
アメリカ	241,192	0.65	アメリカ	60,240	6.99
シンガポール	161,738	12.88	シンガポール	112,401	17.84
マレーシア	174,973	11.22	マレーシア	130,110	15.10
欧州	124,952	2.58	欧州	33,934	11.94
オセアニア	42,666	7.62	オセアニア	20,445	20.71



## 俞美精品飯店 西門町で最も快適で最も便利なビジネスホテル

42室を擁する俞美精品飯店は台北美系ホテルグループ傘下の最新ブティックホテル。映画街として知られる台北市西門町武昌街にあり、ロケーションは抜群。ハードとソフトの両面で台北美系ホテルの高品質を保證する他、著名な香港点心のシェフと提携し、また西門町商圈のトレンドとクリエイティブの要素をつなぎ、あなたの旅に限りない喜びをお届けする。

俞美精品飯店  
台北市武昌街106号  
Tel: (02) 2388-3008  
[www.beautyhotels.com.tw](http://www.beautyhotels.com.tw)



## 長栄桂冠酒店(基隆) 平溪鉄道の懐かしい旅を再現

長栄桂冠酒店(基隆)では12月31日まで、オーシャンビュールーム、またはオーシャンビューツインルームへの平日宿泊をNT\$4,300でご提供する。朝食の他、基隆から瑞芳までの乗り放題往復切符、天灯体験、平溪支線周遊券、旅行保険を含む鉄道ファンには見逃せないパッケージ。平溪支線で懐かしい旅に出よう!土曜日または休日前夜はNT\$1,000追加で宿泊できる。

長栄桂冠酒店(基隆)  
基隆市中正路62-1号  
Tel: (02)2429-8827  
<http://www.evergreen-hotels.com>

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 福容淡水愛之船郵輪飯店 一泊二食で三重の贅沢

都会の喧騒を離れ、山を眺め、海に向かい、心と身体を日常から解き放つ。福容淡水愛之船遊輪飯店は、お疲れのあなたにそんなひと時をお届けするため、とっておきのプランをご用意。美食で舌を、美景で視覚を、お湯で肌を満たす。9月30日までの月曜日から木曜日まで、ファミリールームB typeをお一人様4,599元+10%でご提供。漁人碼頭店情人塔のチケット2枚、朝食と夕食、温泉入浴券2枚を含む。一泊二日の旅で、特製料理を味わい、温泉で全身の疲れを洗い流そう。ホテルのレジャー施設使用、MRT淡水駅からの送迎サービス(要予約)も無料で提供する。

福容愛之船郵輪飯店  
新北市淡水区觀海路83号  
Tel: (02)2628-7777  
<http://www.fullon-hotels.com.tw>



## 台北老爺大酒店 「JAL ホテルズ Origin 8」の金賞を受賞

1984年創業の台北老爺大酒店は、Nikko Hotels Internationalが経営と管理を行う台湾初の五つ星レベルのホテル。先ごろ、世界中に数あるJALホテルズの中で、「Origin 8(笑顔、感性、楽しむ心、連携、情報、点検、衛生、安全)」の金賞を受賞した。この荣誉ある賞を授与するため、JALホテルズのMarcel P. van Aelst CEOは、日本から台北老爺大酒店に足を運んだ。台北老爺大酒店は笹谷久雄総支配人のリードの下、次々に好業績をあげており、サービスの質は内外の顧客に高く評価されている。

台北老爺大酒店  
台北市中山北路2段37-1号  
Tel: (02)2542-3266  
<http://www.royal-taipei.com.tw>



## 台中金典酒店 「西欧城堡美食節」を開催

台中金典酒店12階の「亜欧広場自助百匯」では9/30まで、「西欧城堡美食節」を開催する。多彩な料理に、さらに数十種の特徴ある欧州料理が加わる。シェフのお勧めはオランダの家庭料理「煮込み野菜」、ローズマリー、パプリカ等香料を利用して煮込むニュージーランドのTボーンラムステーキ。「フレンチ・フォアグラ 梨の赤ワイン煮添え」はワインの香りが味蕾を刺激し、伝統の味を再現した「ジャーマン・ソーセージのザワークラウト添え」は豊かな口当たり。台中金典であなただの味蕾に貴重な思い出を残そう。

**台中金典酒店**  
 台中市健行路1049号  
 Tel: (04)2324-6111  
[www.splendor-taichung.com.tw](http://www.splendor-taichung.com.tw)



## Amigo Live House 魂を震わす音楽の饗宴

台北の有名デパート、京華城にあるAmigo Live Houseは、7mの天井高を誇るスペースに200名を収容できる小型ホールのような心地よい空間。壁面にはシックで豪華な紅いフランネルカーテンが掛かり、ソファ、木製テーブルとイスがゆったりと贅沢な雰囲気漂わせる。音楽が鳴り響くと、Amigoは絢爛なライトに照らされ、専属アーティストが持ち回りでライブを行う。ライブに合わせて来場すれば、音楽を楽しめ、ドリンク、料理も味わえる。Live好きなら出かけてみよう。一味違う台北の夜を感じに。

**Amigo Live House**  
 営業時間：毎週水曜日～土曜日PM 20:30～AM02:00  
 住所：台北市松山区八德路四段138号12階(京華城内)  
 Tel: (02)3762-1999  
[www.amigomusic.com.tw](http://www.amigomusic.com.tw)



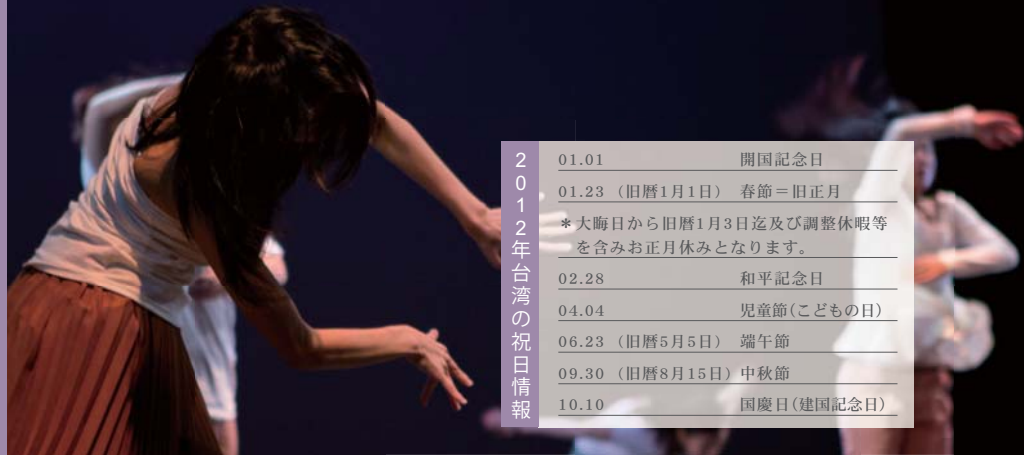
## 花蓮舞鶴茶園公主咖啡

花蓮県瑞穂郷舞鶴は台湾三大コーヒー産地の一つで、有名な茶どころ。「舞鶴公主咖啡」の女主人、陳韻庭は留学から帰国後、故郷にもどり茶園と農村経営に乗り出した。かつて一日に500杯のコーヒーを淹れたことがあるため、「舞鶴公主(プリンセス)」と呼ばれるようになった。「舞鶴公主咖啡」は舞鶴台地で生産されるアラビカ豆を焙煎し、「ハニーコーヒー処理法」を採用し皮を剥き日に干す。苦味、渋み、酸味がなく、豊かなキャラメル臭が特徴。ここでは舞鶴コーヒーに原住民風情を融合し、特有の風貌を持たせている。

**舞鶴公主咖啡**  
 花蓮県瑞穂郷舞鶴村中正南路2段336号  
 Tel: (03)8870-222  
[wuhe.asia](http://wuhe.asia)

# 2012

台湾各地の行事予定



2012年台湾の祝日情報

01.01	開国記念日
01.23 (旧暦1月1日)	春節=旧正月
*大晦日から旧暦1月3日迄及び調整休暇等 を含まず正月休みとなります。	
02.28	和平記念日
04.04	兒童節(こどもの日)
06.23 (旧暦5月5日)	端午節
09.30 (旧暦8月15日)	中秋節
10.10	國慶日(建国記念日)

## 09/September

### 2012 国慶花火及び 苗栗國際アートフェスティバル

会場：高速鉄道苗栗駅-後龍特定区  
Tel: (037)352-961  
<http://www.facebook.com/101NationalDayfireworks>

**08.24-10.15**

### 2012 梨山観光フェスティバル

会場：台中市梨山  
Tel: (04) 2598-1331  
<http://www.agan.com.tw/lishan>

**08.01-10.28**

### 2012 花蓮國際音楽フェスティバル

会場：花蓮県文化局演芸ホール  
Tel: (038)227-121ext.506  
<http://www.hccc.gov.tw>

**09.01-09.28**

### 2012 花蓮金針花フェスティバル

会場：花蓮県赤科山及び六十石山  
Tel: (03)823-0751  
<http://tour-hualien.hl.gov.tw>

**08.06-09.26**

### 2012 台北ショッピングフェスティバル

会場：台北市各商圈店舗およびデパート  
Tel: (02)2720-8889 ext. 6477  
<http://www.taipeishopping.com.tw>

**08.16-12.02**

### 2012 第5回台北芸穂節

会場：宝蔵巖国際芸術村・水源劇場・紀州庵文学森林等  
Tel: (02)2528-9580 ext.194  
<http://www.taifeifringe.org>

**09.01-09.16**



### 2012 日月潭國際萬人遠泳大会

会場：南投県魚池郷日月潭  
Tel: (049)2855-668  
<http://www.sunmoonlake.gov.tw>

**09.16**

### 2012 秋季孔子生誕祭

会場：台北市孔子廟  
(台北市大龍街275号)  
Tel: (02)2592-3934 ext.22  
<http://www.ct.taipei.gov.tw>

**09.28**



### 2012 台北市客家文化フェスティバル

会場：客家文化主題公園、中山堂  
Tel: (02)2702-6141 ext.226  
<http://www.taipeihakka.com.tw>

**08.24-11.04**

## 10/October

### 2012 台北設計城市展

会場：松山文創園區 (台北市忠孝東路4段553巷から  
出入り) 及び中山雙連、城東、牯嶺、天母等地区  
Tel: (02)2767-7684 ext.709  
<http://www.taipeidesign.org.tw>

**10.05-10.28**

### 2012 台北客家義民 カーニバル

会場：台北市客家文化テーマ  
パーク (台北市汀州路3段  
2号)、中正紀念堂広場  
Tel: (02)2702-6141ext.222  
<http://www.hac.taipei.gov.tw>

**10.13-10.15**



### 2012 日月潭國際花火音楽カーニバル

年に一度の「日月潭國際花火音楽カーニバル」は、一連のイベントが10/10-11/10まで5週連続で週末に日月潭伊達邵埤頭付近で開催される。自転車登山挑戦レース、花火と有名芸能人の歌謡を組み合わせたショー、オーケストラの湖畔演奏会などが、秋の日月潭に鮮やかな風情を添える。また、周辺では南投県結婚、日月潭紅茶文化フェスティバル等の多様なイベントも計画されており、今年のカーニバルは喜びと幸せにあふれている。

### 2012 台北温泉 フェスティバル

会場：台北市MRT新北投駅  
南側道路  
Tel: (02)2895-5418  
<http://www.taieisprings.org.tw>

**10.19-10.22**



### 2012 台北詩歌フェスティバル

会場：中山堂、光点台北、宝蔵巖国際芸術村、紀州庵等  
Tel: (02)2720-8889ext.3541  
<http://poetry.culture.gov.tw>

**10.20-11.11**

### 2012 台北国際トラベルフェア (ITF)

会場：台北世界貿易センター 1館・3館  
Tel: (02)2597-9691  
<http://www.taieitf.org.tw>

**10.26-10.29**

### 2012 日月潭國際花火音楽カーニバル

会場：伊達邵埤頭  
Tel: (049)285-5668  
<http://www.sunmoonlake.gov.tw>

**10.10-11.04**

## 11/November

### 2012 台北国際牛肉麵フェスティバル

地点：花博公園争艶館  
Tel: (02)2720-8889ext.6506  
<http://www.tcooc.taieip.gov.tw>

**11月中旬**

### 草嶺古道ススキ フェスティバル

会場：草嶺古道  
Tel: (02) 2499-1115  
<http://www.necoast-nsa.gov.tw>

**11月**



### 2012 太魯閣峡谷マラソン

会場：花蓮県太魯閣  
Tel: (03) 862-1100  
<http://www.taroko.gov.tw>

**11.06**

# 観光ホテルリスト

## 慶泰大飯店

台北ガーラ ホテル



部屋数: 160  
 室料: シングル NTS 4,300  
 デラックスシングル NTS 4,600  
 デラックスツイン NTS 5,200  
 스위트 NTS 6,800

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 中華料理(金滿廳)  
 設備・施設: 西洋料理(金穂坊西餐廳)  
 ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室



台北市中山区松江路186号  
 (MRT蘆洲線行天宮駅1番出口の付近)  
 Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831  
 ご予約専用:886-2-2541-6888  
 E-mail:galahotl@ms18.hinet.net  
 http://www.galahotel.com.tw

## 高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453  
 室料: シングル NTS 5,000~7,000  
 ツイン NTS 6,000~8,500  
 스위트 NTS 12,000~66,000  
 エキストラベッド NTS 700

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: アロハガーデン・カントンコート・シーチュアンコート・ルイラウンジ・スカイラウンジ・レ・パジャット  
 設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンターサウナ・スチームバス



高雄市前金区民生二路202号  
 Tel:886-7-211-5211 Fax:886-7-281-1115  
 E-mail:resv@mskh.ambhotel.com.tw  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

## 新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257  
 室料: デラックス NTS 7,800  
 エグゼクティブキング NTS 8,800  
 ジュニアスイート NTS 12,000  
 エグゼクティブスイート NTS 15,000  
 アンバサダースイート NTS 24,000  
 プレジデンシャルスイート NTS 70,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 玖樓・Prego・Promenade・Mezzanine・Le Bar  
 設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ&SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティボックス・駐車場(615台収容)



新竹市中華路二段188号  
 Tel:886-3-515-1111 Fax:886-3-515-1112  
 E-mail:sales@ambassador-hsinchu.com.tw  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

## 台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 426  
 室料: シングル NTS 6,500  
 ツイン NTS 7,400  
 ダブル NTS 7,400~8,500  
 스위트 NTS 16,000~68,000  
 エキストラベッド NTS 1,000  
 幼児用ベッド NTS 500

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A Cutステーキハウス・コーヒージュッパ「アミ」・Le Bouquet  
 設備・施設: ビジネスセンター・クラブハウス・屋外プール・ロビー・フィットネスクラブ・理容室・ビューティーサロン & スパ



台北市中山区中山北路二段63号  
 Tel:886-2-2551-1111 Fax:886-2-2561-7883  
 E-mail:service@mstp.ambhotel.com.tw  
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

## 台北晶華酒店

ザ リージェント タイハイ



部屋数: 538  
 室料: スーペリアルーム NTS 12,000  
 デラックスルーム NTS 13,000  
 ジュニアスイート NTS 20,500  
 コーナースイート NTS 30,500  
 レジデンス NTS 17,000  
 エリートスイート NTS 24,500

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒージュッパ  
 設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・スパ・会議宴会ルーム・駐車場・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段41号  
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828  
 http://www.grandformosa.com.tw

## 康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215  
 室料: シングル NTS 4,500~5,000  
 ツイン NTS 5,000~5,500  
 스위트 NTS 10,000~15,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理・広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香樹庁(中式自助餐(バイキング))  
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路306号 (MRT行天宮駅4番出口)  
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914  
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw  
 http://www.golden-china.com.tw

## 華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220  
 室料: デラックス シングル/ダブル NTS 7,800~8,500  
 스위트 NTS 9,500~20,000

言語: 日本語・英語・中国語  
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華楼(中華料理)  
 設備・施設: コーヒージュッパ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号  
 Tel:886-2-2581-8111  
 Fax:886-2-2581-5811, 2568-2924  
 http://www.gloriahotel.com

## 台北天成大飯店

コスモスホテル



部屋数: 226  
 室料: スペリオール シングル NTS 4,000  
 エグゼクティブ デラックス NTS 4,500  
 スペリオール ツイン NTS 4,500  
 ファミリー トリプル NTS 4,800  
 デラックス トリプル NTS 5,000  
 ファミリー クワッド NTS 5,500  
 デラックス ファミリー NTS 6,000  
 デラックス 스위트 NTS 7,600  
 コスモス 스위트 NTS 10,000

言語: 日本語・英語・中国語・広東語  
 レストラン: 上海料理・広東料理・朝食会場(バイキング)・百合カフェ・アイスクリームショップ・ラフエージュバンカリー  
 設備・施設: 会議室・バンケット・売店・とこ屋・花屋・駐車場・クリーニング屋



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)  
 Tel:886-2-2361-7856 Fax:886-2-2311-8921  
 予約Tel:886-2-2311-8901  
 予約Fax:886-2-2311-8902  
 E-mail:cosmos@cosmos-hotel.com.tw  
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

# 観光ホテルリスト

## 長栄桂冠酒店(基隆) エバグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 140

料 室:	
ハーバービュー・シングル	NT\$ 6,200
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 6,600
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,000
ローレルツイン	NT\$ 7,800
デラックスツイン	NT\$ 8,600
デラックススイート	NT\$ 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器  
をリース・セキュリティボックスの貸出・多国籍に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング、アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路62-1号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

## 台北西華飯店 ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

料 室:		NT\$	
デラックスルーム		12,000	
エグゼクティブルーム		16,000	
ジュニアスイート		20,000	
エグゼクティブスイート		30,000	
シャーウッドスイート		90,000	
プレジデンシャルスイート		120,000	

(上記料金には別途10%のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン&バー: 「怡園(イーユエン)」広東料理、「B-one」ピッツェ、「トスカナ」イタリアン、「駒小馬(こま)」日本料理、「ハンリズバー」設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ(室内プール、フィットネスジム、サウナ、スリ)、会議室、各種宴会場、地下駐車場、空港リムジンサービス

※桃園空港まで車で約50分/松山空港まで車で約5分



台北市民生東路三段111号  
Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707  
E-mail: sherwood@sherwood.com.tw  
http://www.sherwood.com.tw

## 台北神旺商務酒店 サンワンレジデンス台北



部屋数: 81

料 室:		NT\$	
スタジオルーム		8,000	
パークビュー ルーム		8,800	
スタジオスイート		12,600	
パークビュースイート		20,000	
ペントハウス		50,000	

言語: 日本語・英語・中国語

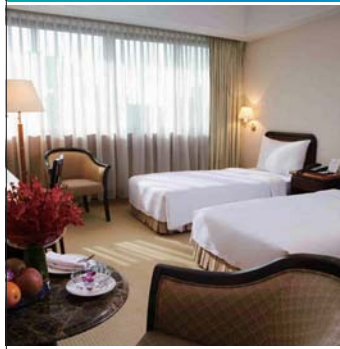
レストラン: ダイニングラウンジ朝食ビュッフェ(昼間無料ドリンクとお菓子各種)

設備・施設: SLHメンバー(スモール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)、インターネット接続無料(無線/有線)、フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション、個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス(無料)、客室内用プリンター・複合機・多機能会議/イベントスペース・乳癌きサービス(無料)、37"液晶テレビ・スポンプレックス・バス・バスジャワー・ユニット・駐車場



台北市中山区南京東路一段128号  
Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585  
E-mail: reservation@swresidences.com  
http://www.swresidences.com

## 王朝大酒店 サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738

料 室:		
スーベリア	NT\$ 7,200	
デラックス	NT\$ 7,700	
バリアフリールーム	NT\$ 8,200	
スーベリアトリプル	NT\$ 8,500	
プレミア	NT\$ 8,700	
ジュニアスイート	NT\$ 9,200	
デラックススイート	NT\$ 11,500	
エグゼクティブスイート	NT\$ 17,500	
エグゼクティブ・クラブ デラックス	NT\$ 9,000	
エグゼクティブ・クラブ プレミア	NT\$ 9,500	
クラブ・デラックススイート	NT\$ 15,000	
クラブ・エグゼクティブ・スイート	NT\$ 21,000	

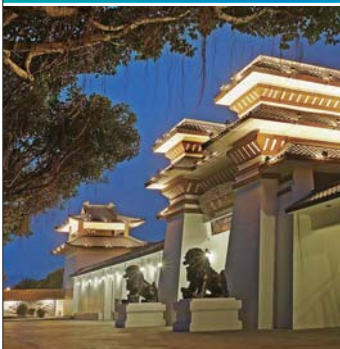
言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華/歐風バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東樓)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温水プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場

台北市松山区敦化北路100号  
Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288  
E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw  
http://www.sunworlddynasty.com

## 八仙海岸詩泊温泉 フォルモサファン海岸



部屋数: 50

料 室:		NT\$	
和洋スタイル		10,800	
西洋スタイル		8,800	
南洋スタイル		5,800	
団体部屋		16,800	

総支配人: 陳慧穎

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 中華料理・多国籍料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・倶楽部・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下厝村下厝子1-6号  
Tel: 886-2-2610-5218・886-2-2610-5200ext.8901  
Fax: 886-2-2610-1885・886-2-2610-5222  
E-mail: basian@ms14.hinet.net  
http://www.formosafuncoast.com.tw

## 台北馥敦・復北館 タイペイ・フラトンノース 台北



部屋数: 80

料 室:		NT\$	
スーベリアルーム		5,000	
スタンダードルーム		5,400	
エグゼクティブルーム		6,000	
デラックスルーム		6,400	
デラックスツイン・トリプル		7,000	
ジュニア・スイート		7,200	
VIP プレジデントスイートルーム		9,200	

(以上10%サービス料加算、優待価格はお電話あるいはネットで)

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ドリップコーヒー&クッキー・無線LAN・ジム・サウナ・ビジネスセンター・駐車サービス・朝食バイキング・ウエルカムフルーツ・ミネラルウォーター・松山空港・内湖貿易パーク付近・MRT中山國中駅徒歩2分



台北市復興北路315号(民生東路口)  
Tel: 886-2-2713-8181 Fax: 886-2-2713-6199  
service@taipeifullerton.com.tw  
http://www.taipeifullerton.com.tw

## 台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数: 143

料 室:		NT\$	
スーベリアルーム		8,000	
デラックスルーム		9,000	
デラックストリプル		9,900	
パルクニールーム		10,000	
101ビュールーム		10,000	
パークルーム		11,000	
パーク101ビュールーム		12,000	
パークスイート		28,800	

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: Parc BISTRO (無国籍料理)

設備・施設: バス・トイレ別・TOTOウォッシュレット 欧州製damixa浴槽・日本語衛星放送 セーフティボックス、DVDプレイヤー ドライヤー・フィットネスセンター マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス(喫煙可)



台北市復興南路一段317號  
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
E-mail: rsvn@parktaipei.com  
http://www.parktaipei.com

## 台北圓山大飯店 タイペイグランドホテル



部屋数: 487 (スイート: 57)

料 室:		NT\$	
シングル/ダブル		5,700-11,000	
スイート		15,000-28,000	

(10%サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ

設備・施設: 新築なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャバシティをもつ会議場(グランドホテル)だけで、ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段1号  
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885  
http://www.grand-hotel.org

# 観光ホテルリスト

### 長栄鳳凰酒店(礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231

スイーパリアルーム	NT\$ 13,200 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 13,800 (定員二人)
和室(マウンテンビュー)	NT\$ 14,400 (定員二人)
和室(プレビュー)	NT\$ 15,200 (定員二人)
デラックス・ファミリールーム	NT\$ 18,000 (定員四人)
ヨーロッパスイート	NT\$ 22,000 (定員二人)
フュージョンスイート	NT\$ 22,000 (定員四人)
和室スイート	NT\$ 22,000 (定員二人)
フェニックスインベリアルスイート	NT\$ 50,000 (定員二人)

宿泊料金は、朝食、夕食、アフタヌーン・ティ、夜食の料金を含まれており、また当ホテルの名産品を無料でご利用いただけます。

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタンネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪鄉健康路77号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

### 台糖長栄酒店(台南)

エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 5,600
デラックスツイン	NT\$ 6,200
エグゼクティブシングル	NT\$ 6,200
エグゼクティブツイン	NT\$ 6,600
ファミリーツイン	NT\$ 8,100
クイーン ツイン	NT\$ 8,400
スプレントースイート	NT\$ 8,400
ファミリースイート	NT\$ 9,800
ロイヤルスイート	NT\$ 11,500
プレジデントスイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを閲覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティーボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防災カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのA.C. SPA・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ceod@tscevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

### 長栄桂冠酒店(台中)

エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数: 354

スイーパリアルーム	NT\$ 7,800
デラックス	NT\$ 8,000
デラックスファミリー	NT\$ 9,200
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを閲覧できるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティーボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視システム・緊急照明・防災カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110及び220ボルトのA.C. SPA

台中市台中港路二段6号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

### 長栄桂冠酒店(台北)

エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95

スイーパリアルーム	NT\$ 8,500
デラックスルーム	NT\$ 10,500
スイーパアスイート	NT\$ 11,500
デラックススイート	NT\$ 15,000
ローレルスイート	NT\$ 16,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター・ファックス・タイピング・国内及び国外のエキスペス・便・空港コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシエルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

### 城市商旅-礁溪楓葉館

シティ・スイーツ礁溪館



部屋数: 74

スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIPスイート	NT\$ 15,000

(以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング宜蘭特色中華レストラン・和風定食料理

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・乾湿分離パストイレ設備・無料無線LAN・客室内温泉風呂・客室・ホール無料インターネット・ティ/コーヒー無料・SPAプール・屋上露天風呂・駐車場

宜蘭県礁溪鄉德陽村礁溪路五段118号  
Tel: 886-3-988-8655 Fax: 886-3-988-8622  
予約Tel: 886-2-2556-1700 予約Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation@citysuites.com.tw  
http://www.citysuites.com.tw

### 城市商旅-桃園航空館

シティ・スイーツ空港館



\* 桃園国際空港そば、ホテルから空港まで車で3分

部屋数: 151

スタンダード	NT\$ 3,000
スベリア	NT\$ 3,600
デラックス	NT\$ 4,500
コーナー	NT\$ 5,000
シティ・デラックス	NT\$ 6,000
VIPスイート	NT\$ 10,000

(以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風のバイキング中華円卓料理

設備・施設: テレビ・冷蔵庫・無料インターネット・ティ/コーヒー/ミネラルウォーター無料・ホールにビジネスセンター・無料24時間無線LAN・二室の会議室・ティ/コーヒー無料・千坪駐車場

桃園県大園鄉中正東路442号  
Tel: 886-3-385-3017 Fax: 886-3-385-3031  
予約Tel: 886-2-2556-1700 予約Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation@citysuites.com.tw  
http://www.citysuites.com.tw

### 城市商旅-台北南東館

シティ・スイーツ台北南東館



部屋数: 84

スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIPスイート	NT\$ 15,000

(以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風の朝食/バイキング・セットメニュー・中華円卓料理 昼食・夕食

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD設備・最新のパストイレ設備(全室乾湿分離式の水回りと浴槽)・輸入アメニティグッズ・ポタシセキュリティーボックス・ドイツ製吸気式無音冷蔵庫・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・駐車場

台北市松山区南京東路五段411号  
Tel: 886-2-2742-5888 Fax: 886-2-2742-2697  
予約Tel: 886-2-2556-1700 予約Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation@citysuites.com.tw  
http://www.citysuites.com.tw

### 城市商旅-台北南西館

シティ・スイーツ台北南西館



部屋数: 80

スタンダード	NT\$ 5,500
スベリア	NT\$ 6,300
デラックス	NT\$ 7,000
コーナー	NT\$ 8,000
シティ・デラックス	NT\$ 8,500
VIPスイート	NT\$ 15,000

(以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華・欧風・和風の朝食/バイキング

設備・施設: 液晶デジタルテレビ・DVD設備・全室乾湿分離式の水回りと浴槽・輸入アメニティグッズ・セキュリティボックス・ドイツ製吸気式無音冷蔵庫・無線LAN・スリッパ・バスローブ・ビジネスエリア・会議室・館内無料無線LAN・コンピューター無料インターネット・コーヒーと茶類無料・読書室・ジム・駐車場

台北市大同区南京西路169号  
Tel: 886-2-2550-7722 Fax: 886-2-2550-7733  
予約Tel: 886-2-2556-1700 予約Fax: 886-2-2556-1770  
E-mail: reservation@citysuites.com.tw  
http://www.citysuites.com.tw

# 観光ホテルリスト

<p><b>台北福華大飯店</b> ハワードプラザホテル 台北</p>  <p>部屋数: 606          室料: シングル NTS 9,500-11,500          ツイン NTS 9,500-12,500          스위트 NTS 15,000-50,000          言語: 日本語・英語・中国語          レストラン: 台湾料理・日本料理・江浙・広東・ビュッフェ・コンチネンタル料理・ロビーラウンジ・カフェ          設備・施設: 屋外プール・ビジネスセンター・喫煙ルーム・ジム&amp;サウナ・名品商店街・700名以上を収容可能な宴会場</p>  <p>台北市大安区仁爱路三段160号 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729 http://www.howard-hotels.com.tw</p>	<p><b>高雄福華大飯店</b> ハワードプラザホテル 高雄</p>  <p>部屋数: 283          室料: シングル NTS 3,600+10%起          ツイン NTS 3,600+10%起          스위트 NTS 6,300+10%起          言語: 日本語・英語・中国語          レストラン: 江浙・広東料理・ビュッフェ          設備・施設: 観景バー・会議室・宴会場・10F空・中花園披露宴会場・屋外プール・温水ジャグジー・子供プール・ジム・ビジネスセンター・名品商店街</p>  <p>高雄市新興区七賢一路311号 Tel:886-7-236-2323 Fax:886-7-235-8383 http://www.howard-hotels.com.tw</p>	<p><b>新竹福華大飯店</b> ハワードプラザホテル新竹</p>  <p>部屋数: 126          室料: シングル NTS 6,600-8,000          ツイン NTS 7,200-8,600          스위트 NTS 9,000-12,000          言語: 日本語・英語・中国語          レストラン: 歐式バイキング・ベーカリー・江浙料理          設備・施設: ドームプール・ジム・ビリヤード・ピンポン・リズム体操教室・サウナ・SPA水療プール・ランドリー・名品商店街・駐車場</p>  <p>新竹市中正路178号 Tel:886-3-528-2323 Fax:886-3-525-2300 http://www.howard-hotels.com.tw</p>	<p><b>台中福華大飯店</b> ハワードプリンスホテル台中</p>  <p>部屋数: 168          室料: シングル NTS 6,600-8,800          ツイン NTS 7,000-9,200          스위트 NTS 16,000-36,000          言語: 日本語・英語・中国語          レストラン: 和/中/洋バイキング・江浙・広東料理・ロビーラウンジ          設備・施設: ビジネスセンター・ジム&amp;サウナ・水療館・アロマ館・ビリヤード・会議センター・宴会場</p>  <p>台中市安和路129号 Tel:886-4-2463-2323 Fax:886-4-2463-3333 http://www.howard-hotels.com.tw</p>
---	--	---	---

<p><b>翰品酒店高雄</b> シャトー・デ・シン ホテル高雄</p>  <p>部屋数: 152          室料: スタンダードシングル NTS 6,000          スタンダードツイン NTS 6,700          スタンダードトリプル NTS 7,500          スタンダードファミリー NTS 8,000          スタンダードスイート NTS 9,000          エグゼクティブシングル NTS 8,000          デラックスシングル NTS 7,000          デラックスツイン NTS 7,200          デラックスファミリー NTS 9,000          デラックススイート NTS 14,000          翰品スイート NTS 50,000          言語: 日本語・英語・中国語          設備・施設: 和洋料理・中華料理・香港奶茶・多機能会議室・宴会場・ビジネスセンター・カンファレンスルーム・ウエディングセンター・ジム・Lounge Bar・無料有線無線ラン・静音冷蔵庫・電子セーフティボックス・浴衣スリッパ・無料テレビチャンネル・無料セルラウンドリー</p> <p>高雄市塩埕区大仁路43号 Tel:886-7-521-7388 Fax:886-7-521-7068 http://kaohsiung.chateaudechine.com</p>	<p><b>翰品酒店花蓮</b> シャトー・デ・シン ホテル花蓮</p>  <p>部屋数: 211          室料: スーペリアツイン(キングサイズベッド×1台) NTS 5,800          スーペリアツイン(スタンダードサイズベッド2台) NTS 6,000          スーペリアトリプル(スタンダードサイズベッド3台) NTS 6,800          スーペリアファミリー(ダブルベッド2台) NTS 7,600          スーペリアファミリー(スタンダードサイズベッド4台) NTS 7,600          デラックスツイン(キングサイズベッド×1台) NTS 7,000          デラックスファミリー(ダブルベッド2台) NTS 8,600          デラックススイート(ダブルベッド2台) NTS 10,800          デラックススイート(キングサイズベッド1台) NTS 10,800          エグゼクティブスイート(キングサイズベッド1台) NTS 20,000          (以上10%サービス料加算)          言語: 日本語・英語・中国語          設備・施設: 歐風バイキングレストラン・中華レストラン・多目的宴会ホール・会議室・ビジネスセンター・ブッキングセンター・男女サウナ・レンタカー・レンタサイクル・ジム・車庫・囲碁将棋室・屋外プール・ピオトープ・子供遊戯室・ラウンジバー・駅空港無縁送迎・無料インターネット・冷蔵庫・セーフティボックス・バスローブ・スリッパ・液晶スクリーンTV・有線テレビ・ランドリー・アイロンサービス・飲用水</p> <p>花蓮市永興路2号 Tel:886-3-823-5388 Fax:886-3-822-1185 http://hualien.chateaudechine.com</p>	<p><b>日月潭雲品酒店</b> フロー・デ・シン ホテル</p>  <p>部屋数: 211          室料: マウンテンビューシングル NTS 13,000-14,000          マウンテンビューツイン NTS 13,000-14,000          マウンテンビュー和室 NTS 13,000-14,000          レイクビューシングル NTS 15,000-16,000          レイクビューツイン NTS 15,000-16,000          レイクビュー和室 NTS 15,000-16,000          レイクビュー洋室 NTS 20,000-21,000          レイクビュースイート NTS 25,000          君皇プレジデントスイート NTS 120,000          君皇プレジデントスイート NTS 150,000          (以上10%サービス料加算)          言語: 日本語・英語・中国語          設備・施設: 中・西式レストラン・鉄板焼き・ロビーラウンジ・アフタヌーンティー・会議室・宴会場・温泉SPA・ウォーターワールド・プール・日光浴スペース・煙風呂(大浴場)・個室湯屋・フィットネスジム・高速鉄道駅まで送迎サービス・屋外円形劇場・健康歩道</p> <p>南投魚池鄉日月潭中正路23号 Tel:886-49-285-6788 Fax:886-49-285-6600 http://www.fleurdechinehotel.com</p>	<p><b>君品酒店</b> パレ・デ・シン ホテル</p>  <p>部屋数: 286          室料: スーペリア NTS 11,000          デラックス NTS 12,500          ファミリーツイン NTS 14,500          エグゼクティブスーペリア NTS 15,000          エグゼクティブデラックス NTS 16,500          ジュニアスイート NTS 18,000          エグゼクティブスイート NTS 21,000          ラローススイート NTS 100,000          シャルル6世スイート NTS 150,000          (以上10%サービス料加算)          言語: 日本語・英語・中国語          設備・施設: ジム・ギフトショップ・宴会/会議ホール・ビジネスセンター・VIPサロン・無線インターネット・空港送迎予約・E-butler service・衛星/有線テレビ・HDMIシステム・有料チャンネル・IDD電話・無線光ファイバーインターネットサービス・ミニバー・ルームサービス</p> <p>台北市大同区承德路一段3号 Tel:886-2-2181-9999 Fax:886-2-2181-9988 E-mail:palais@Lhoteldechine.com http://www.palaisdechinehotel.com</p>
---	---	---	--



# 観光ホテルリスト

## 昭盛52行館

52 Hotel



部屋数: 125	
室料: スタンダードルーム	NTS 4,000
スペリアルーム	NTS 4,500
エグゼクティブルーム	NTS 5,000
デラックスルーム	NTS 5,500
ファミリールーム	NTS 6,000
VIPスイート	NTS 8,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西區忠明路52号  
Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001  
E-mail:service@52hotel.com.tw  
http://www.52hotel.com.tw

## 桃禧航空城酒店

ホテルオーチャードパーク桃園



部屋数: 187	
室料: デラックスキング	NTS 5,200
エグゼクティブキング	NTS 5,900
和室スイート	NTS 9,800
エグゼクティブスイート	NTS 12,000
パークビュースイート	NTS 20,000
オーチャードパークスイート	NTS 32,000
(以上10%サービス料加算)	

言語: 日本語・中国語・英語

レストラン: 禧粵樓、caféオーチャードカフェ西洋料理レストラン、花木和風庭園レストラン

設備・施設: ビジネスセンター、オアシスクラブ(フィットネスジム、温水プール、SPA沐浴SPA(岩盤浴、アロマテラピ)、会議室、宴会室、カラオケボックス、囲碁室、地下駐車場、高铁送迎、空港送迎。



桃園県大園郷大觀路777号  
Tel:886-3-385-0000 Fax:886-3-385-5611  
E-mail:services@hotelorchardpark.com  
http://www.hotelorchardpark.com

## 美麗信花園酒店

ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203	
室料: デラックス	NTS 8,000
ビジネス ルーム	NTS 9,000
エグゼクティブ	
デラックス ルーム	NTS 10,000
ボススイート	NTS 15,000
プレミアスイート	NTS 20,000

言語: 日本語・英語・広東語

レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング・ガーデンテラス・欧風料理・ラウンジ

設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア、多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32インチLCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段83号  
Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010  
E-mail:info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw

## 台北馥華商旅

フォワードホテル南港館 **NEW OPEN**



※ホテルがプロモーション中	
部屋数: 66	
室料: スタンダード ルーム	NTS 4,700
ビジネスルーム	NTS 4,800
エリートルーム	NTS 5,100
フォワードスイート	NTS 7,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 無線LANインターネット・中英日文新聞・衛星チャンネル有BS1、BS2・ジム



台北市南港区三重路23号  
Tel:886-2-6615-6788 Fax:886-2-6615-6799  
http://w.fhg.com.tw

## H 会館

Hリゾート



部屋数: 126	
室料: ロイヤルスイート	NTS 48,800
ファミリーデラックススイート	NTS 24,800
ファミリースイート	NTS 18,800
デラックスダブル(4人部屋)	NTS 15,800
ハネムーンルーム	NTS 11,800
デラックスツイン	NTS 10,800
デラックスシングル	NTS 9,800
スタンダードツイン	NTS 9,800

※室料は時季に応じて変動しますので、直接ホテルにお問い合わせ下さい。

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 屋外プール・軟楽天地KTV・記念品ショップ・農産物センター・会議室・宴会場・高速鉄道駅送迎・ブロードバンドインターネット・オンライン予約システム・原産物販売・鉄板焼・H餐厅、UFO Lounge、婚礼準備、客室P mini bar、オアシンビュールーム



屏東県獅子郷竹坑村竹坑巷60号  
(屏東県農林教育活動センター)  
Tel:886-8-877-1888 Fax:886-8-877-1919  
http://www.h-resort.com

## 京城大飯店

京城ホテル



部屋数: 150	
室料:	
シングル ルーム	NTS 3,300
特別料金	NTS 2,700
デラックス シングル ルーム	NTS 3,960
特別料金	NTS 3,240
ツインベッド ルーム	NTS 3,960
特別料金	NTS 3,240
ファミリー ルーム	NTS 5,500
特別料金	NTS 4,500

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中西料理・バフェ(ブレイクファスト、ランチ、ティナー、コーヒー、ソフトドリンク)

設備・施設: ビジネスセンター・禁煙フロア・無料ワイヤレスネットワーク・液晶テレビ・新聞・観光案内マップ・駐車場・外貨両替

高雄市三民区九如二路362号  
(ホテルは高雄駅の北の出口のすぐ前にあります)  
Tel:886-7-311-9906 Fax:886-7-311-9591  
E-mail:ksthotel@ms33.hinet.net  
http://www.kingstown-hotel.com.tw

## 台南大飯店

タイナン ホテル



部屋数: 152	
室料: シングル	NTS\$3,600-4,000+10%
ツイン	NTS\$4,000-4,800+10%
スイート	NTS\$5,000-7,000+10%

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 各国料理ビュッフェ・広東料理・台湾料理

設備・施設: 駅から徒歩3分・会議室・宴会場・駐車場・ビジネスセンター・客室内無料インターネット



台南市中西区成功路1号  
Tel:886-6-228-9101 Fax:886-6-226-8502  
E-mail:hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw  
http://www.hotel-tainan.com.tw

## 阿里山賓館

アリサンハウス



部屋数: 146	
室料:	
絶景スイートルーム/ツイン ルーム	NTS 10,000
温泉スイートルーム/デラックス ルーム	NTS 12,000
スペリオールスイート	NTS 16,000
VIPスイート	NTS 16,000
エグゼクティブ スイート	NTS 26,000
ハンディキャップルーム	NTS 26,000
プレジデントスイート	NTS 300,000

※特別に明記がない限り表示料金には含まれません。

マネージャー: Jen Shing Chen

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華料理・コーヒーショップ・庭園  
設備・施設: 客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ、懐かしき50年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号  
阿里山  
Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596  
台北  
Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563  
E-mail:service@alishanhouse.com.tw  
http://www.alishanhouse.com.tw

# 観光ホテルリスト

## 花蓮經典假日飯店



部屋数：79  
 室料：スタンダードシングルルーム NTS\$ 4,000  
 スーペリアツインルーム NTS\$ 4,200  
 スーペリアトリプルルーム NTS\$ 4,800  
 スーペリアダブルツインルーム NTS\$ 5,600  
 スーペリアスイートルーム NTS\$ 6,000  
 クラシックスイートルーム NTS\$ 10,000

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：經典餐厅(中、歐風料理、エスニック料理、アフタヌーンティ)  
 設備・施設：1、2F公共スペース全面無線インターネット・客室内ブロードバンド環境・飲談ホールにノートパソコン設置・コピー、中国茶無料セルフサービス・無料駐車場・駅から徒歩5分。シャトルサービスあり・会議室：映写機・スクリーン等会議設備・2F飲談ホール：雑誌・新聞自由閲覧可・全館液晶テレビサービス設備

花蓮市国聯五路139号  
 Tel:886-3-835-9966、886-3-833-6066  
 Fax:886-3-835-9977  
 E-mail:service@classichotel.com.tw  
 http://www.classichotel.com.tw

## 花蓮美侖大飯店 パークビューホテル花蓮



部屋数：343  
 室料：  
 《精緻な客室》  
 ダブルベッド/シングルベッド NTS\$ 5,800  
 ファミリールーム NTS\$ 7,200  
 《デラックス客室》  
 ダブルベッド/シングルベッド NTS\$ 6,600  
 ファミリールーム NTS\$ 8,000  
 《テーマスイートルーム》  
 美侖スイートルーム NTS\$ 8,800  
 デラックススイートルーム NTS\$ 9,800  
 デラックス美侖スイートルーム NTS\$ 12,000  
 デラックスファミリースイートルーム NTS\$ 12,000  
 パークビュースイートルーム NTS\$ 40,000  
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：緑苑レストラン・綠庭レストラン・麗天廳(バー・ロビーラウンジ・郷土中華レストラン・松園しゃぶしゃぶ)  
 設備・施設：各種宴会ホール・ルームサービス・衛星テレビ・無線と有線ネットワーク・THANN SANCTUARY SPA・商店街・クリーニングサービス・室内外駐車場・ガマアイルランド・兒童ゲーム室・里巴哈カラオケ・DVDレンタル・静思書軒・多様なショッピング街・おもちゃショップ・ピリヤード/卓球室・ジム・室内水上遊樂池・戶外100坪プール・室内ロッククライミング場・室内スカッシュ場・パークビューロープ場・サウナ

花蓮市林園1-1号  
 Tel:886-3-822-2111  
 E-mail:service@parkview-hotel.com  
 http://www.parkview-hotel.com

## 煙波大飯店花蓮館 レイクショアホテル花蓮



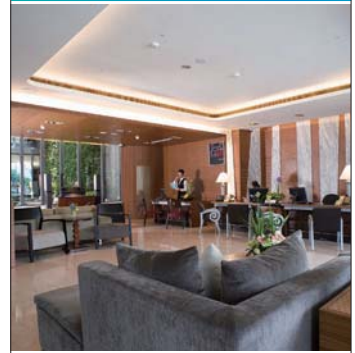
部屋数：213  
 室料：  
 豪華ツイン NTS\$ 6,600  
 豪華トリプル NTS\$ 7,400  
 豪華ファミリー NTS\$ 8,200  
 尊榮デラックス NTS\$ 7,600  
 煙波スイート NTS\$ 12,000

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：蘇拉歐風料理・海宴宴会ホール  
 設備・施設：サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中美路142号  
 Tel:886-3-822-2666  
 Fax:886-3-835-9977  
 E-mail:pr@lakeshore.com.tw  
 http://www.lakeshore.com.tw

## 花蓮藍天麗池飯店 AZUREホテル花蓮



部屋数：153  
 室料：スタンダードルーム NTS\$ 3,800  
 スーペリアルーム NTS\$ 4,600  
 デラックスルーム NTS\$ 6,800  
 テーマルーム NTS\$ 6,800  
 AZUREスイート NTS\$ 12,000

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：雅客軒中餐厅(客家ハッカ料理)・綠波廊西餐厅(ブランチ)  
 設備・施設：ホールの大型ウィンドウからは太平洋・中央山脈の美景を望む・小露天クラブ・ジム・ペットホテル・KTV・囲碁室・テレビゲームコーナー



花蓮市中正路590号(花蓮市内のスポットや商圏は徒歩圏内)  
 Tel:886-3-833-6686  
 Fax:886-3-832-3569  
 http://www.azurehotel.com.tw

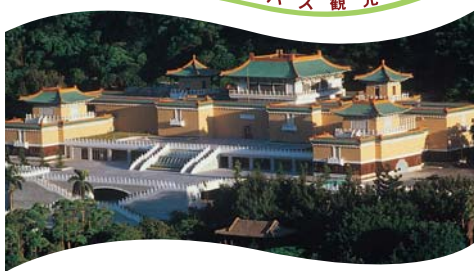
# Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- 台北市内観光 NTS\$ 900
- 台湾高砂部落烏来観光 NTS\$1,300
- 台北夜の観光 NTS\$1,300
- 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NTS\$1,000
- 民俗芸術観光 NTS\$1,100
- 陽明山—山水と秘湯の半日コース NTS\$1,300
- 九份・東北角海岸観光 NTS\$1,100



宏祥旅行社  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
 +886-2-2541-6785

E-mail: edison@ms6.hinet.net  
 http://www.edison.com.tw



- 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NTS\$ 4,900
- 台湾二日観光 NTS\$ 6,000  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
- 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NTS\$ 9,800  
(体験!台湾高速鉄道)
- 日月潭・阿里山二泊三日観光 NTS\$11,500
- 台湾中南部三泊四日観光 NTS\$12,600
- 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NTS\$16,900  
(体験!台湾高速鉄道)
- 台湾一週五日間観光 NTS\$15,900  
(五つ星ホテルに泊まる)

台湾の伝統舞台芸術を一緒に体験しましょう!

# 臺北戲棚



#### 【タイペイ・アイ】

台湾らしい伝統舞台芸術を体験しましょう!  
毎週月・水・金・土曜日、台湾観光のお客様のために、伝統芸術・原住民舞踊や現代的にアレンジした京劇などを上演しています。日本語の字幕解説もありますので、気軽に台湾の舞台芸術に触れていただくことができ、多くのお客様へ感銘を与えています。

#### 【DATA】

開演日及び時間:

毎週月曜日、水曜日、金曜日の夜8時半から60分間

毎週土曜日 夜8時から90分間(前半と後半の2部構成)

◎よう詳しい情報をお求めの場合は、  
どうぞ遠慮なくご連絡ください。

電話: +886-2-2568-2677(問い合わせ/日本語可)

ファクス: +886-2-2568-2335(日本語可)

メールアドレス: taieye@taipeieye.com(日本語可)

ウェブサイト: <http://www.taipeieye.com/> (日本語可バージョンあり)

住所: 台泥大樓【土敏庁】台北市中山北路2段113号3F(錦州街沿いに入口あり)

10 OFF %

他の特典との併用はできません  
2013年1月末まで 本誌を見た方



思慕昔

(スムージー:SMOOTHIE HOUSE)

# 台湾の人気氷店!



一日に千杯も売れるほど人気

夏には絶対食べたい幻の一品。ミックスマンゴー雪花かき氷は、マンゴー、苺とキウイ三つの新鮮なフルーツを使い、新鮮マンゴーから作った雪花かき氷と合せて、果物の良い匂いがプンプンする。店内NO.1の人気商品です。



FACEBOOK 公式ページ: [www.facebook.com/smoothie15](http://www.facebook.com/smoothie15)

本店:台北市永康街15号 旗艦店:台北市永康街9号

TEL:+886-2-2341-8555 TEL:+886-2-2395-8770

(鼎泰豊から永康街を左折し、徒歩50メートル)

北大店:新北市三峡区仁国街82号 TEL: +886-2-2672-5078

龍門店:新北市三重区仁国街52号 TEL: +886-2-2972-0758

北投店:台北市北投区中和街294号 TEL: +886-2-2894-5511

【団体歓迎】協力旅行会社、代理店募集中 [service@smoothie.com.tw](mailto:service@smoothie.com.tw)



カラフルな色彩で甘い味わい

香るスイートな台湾産の愛文マンゴーを使い、食感がしっかりして果肉がジューシー。甘酸っぱいな美味しさと口の中で溶けていく食感は、超~幸せ! スーパー人気のマンゴーは魅力無敵!



日本のお客様が必ず来る店、いつもマンゴーかき氷を食べるとき、幸せを感じて元氣になります



年中無休

おいしい

# 新鮮マンゴー雪花かき氷

香るスイートな台湾産の愛文マンゴーを使い、食感がしっかりして果肉がジューシー。甘酸っぱいな美味しさと口の中で溶けていく食感は、超~幸せ! スーパー人気のマンゴーは魅力無敵!



Fresh | Delicious | Quality